大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬三千五百二十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

抓革命，促生產，促工作，促戰備。

萬紫千紅春爛漫

——記一九六九年春季中國出口商品交易會

廣州通訊

初夏的廣州，陽光燦爛，萬紫千紅。全市革命人民滿懷革命豪情，熱烈響應偉大領袖毛主席在黨的第九次全國代表大會上發出的「大會以後，在全國取得更大的勝利」的偉大號召，以新的戰鬥姿態，掀起了「抓革命，促生產，促工作，促戰備」的新高潮。在這萬衆歡騰，喜報頻傳的日子裏，來自五大洲的各國貿易界朋友以及港澳同胞、海外華僑匯集在廣州，參加一九六九年春季中國出口商品交易會。他們親眼看到了這個交易會的嶄新的革命面貌。這裏就如生氣蓬勃的春天，展示了震撼世界的無產階級文化大革命，正以無比強大的威力推動着我國的政治、經濟、文化和科學技術飛速向前發展，偉大的新中國，在戰無不勝的毛澤東思想指引下，正以巨人的步伐，在社會主義的革命大道上向前飛奔。

工人階級領導一切的偉大威力

偉大的無產階級文化大革命，正在推動我國的經濟戰線和整個社會主義事業出現新的躍進。偉大領袖毛主席關於「要充分發揮工人階級在文化大革命中和一切工作中的領導作用」的偉大號召，大大地激發了我國工人階級的昂揚鬥志。這屆交易會展出的重要內容之一是，全國浩浩蕩蕩的產業大軍，遵照毛主席的教導，執行「工人階級必須領導一切」的偉大歷史使命，在鬥、批、改羣衆運動中創造的英雄業績。

重工業館展出的石油、機械、化工、儀器等方面的大批具有先進水平的新產品、新成就，反映了我國工人階級牢牢掌握了生產和技術的領導大權之後，充分發揮自己的聰明才智，創造出了驚人的奇迹。交易會的大慶館，就是這方面最好的說明。在這裏可以看到，為偉大祖國社會主義建設事業作出了卓越貢獻的大慶石油工人，在無產階級文化大革命中又作出了新的貢獻。一九六八年五月大慶革命委員會誕生後，石油工人緊跟毛主席的偉大戰略部署，高舉毛澤東思想的革命批判大旗，徹底批判了叛徒、內奸、工賊劉少奇及其代理人推行的反革命修正主義的專家路線、洋奴哲學和爬行主義，長期受到壓抑的革命積極性和創造性得到了充分的發揮，使大慶油田於一九六八年提前兩年完成了第三個五年計劃規定的生產任務。今年以來，大慶油田在黨的「九大」的鼓舞下，生產又出現了新的躍進局面，石油日產量比文化大革命前提高了一點八倍。更加令人興奮的是，這裏展出的一百三十多種新的石油產品和副產品，大多數都是石油工人響應毛主席關於「工人階級必須領導一切」的偉大號召，掌握了生產和科學技術的領導權後取得的豐碩成果。在油田鑽井技術方面，大慶石油工人採用了射孔鑽井新技術。一二〇五鑽井隊和一二〇二鑽井隊採用這種新技術後，雙雙創造了鑽井進尺的世界最高紀錄。大慶煉油工人，破除了洋奴哲學、爬行主義，自力更生地建立起鉑重整裝置，獨創出一套鉑重整催化劑的生產新工藝，使我國煉油工業攀上了新的技術高峯。用毛澤東思想武裝起來的煉油工人，最近還解決了資產階級反動技術權威宣佈無法解決的技術難題，從一種新原油中煉出了高質量的航空煤油，為我國國防建設作出了貢獻。帝國主義和現代修正主義長期對我國進行封鎖的高級船用汽輪機油，也已由大慶工人製造成功。

交易會還展出了許多新製成的高級機床、動力設備。在機械大廳展出的齊齊哈爾第一機床廠新製成功的程序控制立式車床和北京生產的「反修四〇號」等新產品，都是在鬥、批、改高潮中，一不模仿洋人，二不依靠資產階級專家權威擺布，由以工人為主體的新型技術設計隊伍自行設計，由普通電工擔負主要設計工作，用戰無不勝的毛澤東思想不斷總結經驗，在短短幾個月中製造出來的。

動力設備大廳展出的一台按照實物同等比例做的十二萬五千瓩雙水內冷汽輪發電機模型，從交易會開幕以來，一直吸引着人們的極大注意。這台用先進技術製造出來的大型汽輪發電機，是上海工人階級向黨的「九大」的獻禮之一，它和同等體積的普通汽輪發電機相比，發電能力大五倍以上。親自參加這台機器設計製造工作的上海電機廠工人徐學波，專程來到交易會向參觀者詳細介紹了它的設計製造過程。他說：這台設備的誕生是毛主席革命路線的勝利，是上海電機廠工人從資產階級反動技術權威手中奪過技術領導大權後取得的重大成果。在鬥、批、改的革命羣衆運動中，上海電機廠的革命工人破除了劉少奇的修正主義辦企業路線，撤銷了原來臃腫的生產、技術管理機構，革命技術人員從辦公大樓走進車間，同有實際經驗的工人相結合，開展工人和技術人員的技術互助活動，這樣，工人羣衆的智慧和積極性得到了最充分的發揮，革命技術人員也充分發揮了自己的專長，起了過去起不了的作用。現在上海電機廠已經圓滿地解決了製造雙水內冷汽輪機的密封、焊接、絕緣以及防腐等一系列技術難關，並且解決了製造更大容量的雙水內冷汽輪發電機需要的高強度合金鋼、優質銅線以及耐熱高強度的絕緣材料。目前上海電機廠正在生產更大容量的雙水內冷汽輪發電機。一位日本海員聽了徐學波的介紹，伸出大拇指說：「中國工人階級真了不起，你們的成就使我確信：用毛澤東思想統帥一切就無往不勝。」

毛主席「備戰、備荒、為人民」戰略方針的勝利

這屆交易會的展品，還突出地反映了在毛主席的「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，我國工農業戰線在鬥、批、改羣衆運動中湧現出來的大量新生事物。

展品中大批適合廣大農村應用的輕便醫療衛生設備器械，反映了我國醫療設備工業生產方向的變化。展品中有一台外形像小型收音機的手提式高頻手術器，是目前最輕便的、用途極廣的一種高頻手術器，它的重量只有五公斤。這是上海醫用電子儀器廠的革命工人不久前設計試製成功的。

在無產階級文化大革命中，我國廣大革命醫療衛生工作人員，熱烈響應毛主席「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的偉大號召，走出城市大醫院，深入農村為廣大貧下中農服務。這一深刻的革命變革，給上海醫用電子儀器廠的革命工人提出了一個新問題：醫療衛生設備生產究竟為誰服務？革命工人們懷着對貧下中農深厚的無產階級感情，學習了毛主席的教導：「為什麼人的問題，是一個根本的問題，原則的問題。」清算了劉少奇的反革命修正主義醫療衛生路線在醫療衛生設備工業上的流毒，決心面向農村，配合革命醫務工作人員，為發展農村醫療衛生事業做出新的貢獻。他們派出革命工人、技術人員和革命幹部三結合的調查組，深入農村，聽取貧下中農和「赤脚醫生」的意見。在很短的時間內，就設計製造出一批適合農村需要的常用醫療衛生設備。在這一屆交易會上展出的高頻手術器、手提式心電圖機、短波電療器、超聲波診斷儀、超聲波治療機，以及適應我國針灸醫療事業的迅速發展的電針治療機等，就是這個廠的革命工人和革命技術人員新近為農村設計試製成功的一部分新產品。交易會上還展出了各種各樣的面向農村的小型農業機械、農副產品加工機械，以及適應廣大農村市場需要的大批輕工業產品和紡織品。

在交易會上，這些產品引起了亞非國家貿易界朋友的極大興趣，每天都有許多來賓，仔細地端詳這些具有突出特點的新產品。他們參觀了整套為農村服務的醫療衛生設備後，十分信服地說：大量設計生產現代化的農村醫療衛生設備，這只有在毛澤東主席領導的社會主義中國才有可能。

（下轉第二版）

由「銀行總監」充打手　還要進行所謂「開審」

星當局更變本加厲迫害中行

中國人民密切注意事態發展

星中行職工堅持嚴正立場把無理要求和誣告通通頂了回去

【本報訊】新加坡李光耀傀儡集團，甘心充當反華小卒，進一步為美帝、蘇修的反華陰謀效勞，不惜完全撕下其偽善面具，以莫須有的罪名控告中國銀行新加坡分行。新華社已就新加坡當局這一嚴重政治迫害事件作了報道，中國銀行新加坡分行也已發表嚴正聲明和告客戶暨社會人士書，本報於五月八日已全文刊登。五月八日，新加坡當局無視中國銀行新加坡分行的聲明以及社會輿論的強烈反對，蠻橫地又要在五月十四、十五日進行所謂開審，妄圖達到其不可告人的政治目的。新加坡當局變本加厲地迫害新中行，[illegible]中國人民和新、馬廣大人民以及港澳同胞[illegible]正予密切注意。

新加坡當局最近對中國銀行新加坡分行的迫害活動，是由新加坡財政部和所謂「銀行總監」具體執行的。他們秉承李光耀集團的反華意旨，充當了迫害新中行的打手。據了解，本年三月，「銀行總監」先是製造藉口，接着他就派員到新中行查帳，並與財政部秘書拍檔，胡亂地誣指新中行流動資金不符合所謂「法定比例」，向新中行提出無理要求，多次以採取法律行動及提出所謂「最後警告」進行威嚇。四月卅日，新加坡當局派出四名人員聲言要強行進駐新中行，妄圖監督新中行的業務經營。該四人帶來「銀行總監」簽署的所謂公函一紙，無理迫令新中行必須遵行其多條業務限制。按其規定，新中行非經所謂「銀行總監」的核批，不准從事七項業務活動：

一、不准買賣不動產；

二、不准將資金撥存新中行在總處與聯行的帳戶；

三、不准將資金撥存新中行在其他銀行的帳戶；

四、不准將資金撥存新中行在本地任何公司或個人的帳戶；

五、不准將資金撥交外地帳戶、聯行、同業及其他人士；

六、不准簽訂新的契約放款給任何人；

七、不准買賣除新、馬、汶貨幣以外的外匯。

此外，「銀行總監」還要新中行提供一系列煩瑣的業務報表，並再次以採取法律行動相恫嚇，強迫新中行接受其所派人員的監督、管制。「銀行總監」迫不及待的於五月二日偕同法院的官員把誣告新中行的所謂「傳票」親自送上門來。五月七、八兩日，「銀行總監」在法院當局的配合下，自編自演自拉自唱演了一齣開庭戲。如上所述，新加坡當局明目張膽地捏造所謂流動資金不足的借口，無理要求監管新中行，直接干預新中行的業務活動，並進而誣告新中行，嚴重破壞新中行的信譽，這是新加坡當局近年以來加緊對新中行進行政治迫害的新步驟，是敵視中國人民的進一步表現。中國人民的偉大領袖毛主席教導說：「凡是敵人反對的，我們就要擁護；凡是敵人擁護的，我們就要反對。」具有愛國愛行精神和優良鬥爭傳統的新中行職工，為維護新中行的信譽和權益，堅持嚴正立場，一次又一次地堅決抵制了新加坡當局的迫害，駁斥了「銀行總監」的無恥讕言，把新加坡當局的無理要求和無理誣告通通頂了回去。他們這種不畏強暴、團結一致、敢於鬥爭的精神好得很！獲得了新加坡人民的讚揚。

衆所周知，新中行長期在新加坡經營正當的銀行業務，對新加坡當地人民的經濟生活，作出了有益的貢獻，受到了新加坡當地廣大人民和工商界人士的信任和支持。李光耀傀儡集團反動統治下的新加坡人民，早已把新中行作為他們的親切朋友，這就使反華、反共、反人民的李光耀集團坐立不安，把新中行看作眼中釘、肉中刺。新加坡當局誣指新中行流動資金不足，等等，全部不過是他們進一步迫害新中行的一種借口。新中行是為了維護新加坡公民的存款權益，新中行資力雄厚，流動資金經常保持在存款總額的百分之二十五至三十，這是無可爭辯的事實。新加坡當局妄圖挑撥新加坡廣大人民對新中行的信任是徒勞的，李光耀集團的一切御用宣傳機器在這方面的努力，也是枉費心機的。

新中行反迫害鬥爭是正義的，正義的鬥爭必勝！李光耀集團為美帝、蘇修反華效勞，決不會有好下場，其結果必將是搬起石頭打自己的脚。

國防石油等工業極重要有機化工原料

乙二醇車間建成

為我國大量生產乙二醇開闢了新途徑

【據新華社濟南十日電】濟南同陽電鍍廠廣大革命工人，遵照偉大領袖毛主席「自力更生」的教導，戰勝重重困難，多快好省地建成了一座採用先進工藝生產乙二醇的車間，為我國大規模生產重要有機合成化工原料乙二醇開闢了新途徑。

乙二醇是國防、化學、石油、機械等工業上極為重要的有機合成化工原料。生產這種產品，目前世界上有兩種工藝。但是陳舊的氯化法，消耗大量氯氣，腐蝕設備，毒害工人，而且產品雜質多，不能大量生產。一是先進的乙烯直接氧化法，用這種方法生產，省原料，收率高，產品周期短，產量大，質量高，用途廣。但是這種方法，由於帝國主義和現代修正主義的封鎖，以及化工部門的一些走資派，不相信廣大羣衆，依靠少數「專家」，因此多年以來一直沒有試驗成功。

青年工人們和203組的青年科研人員，遵照毛主席「一個正確的認識，往往需要經過由物質到精神，由精神到物質，即由實踐到認識，由認識到實踐這樣多次的反覆，才能夠完成」的教導，經過幾十次的試驗，很快獲得了小試驗的成功。為了給生產創造更可靠的數據，他們又進行了大試驗。開始，一連十二次都因催化劑燒結而失敗了。但工人們不氣餒，不灰心，繼續堅持試驗，前後進行了四十三次，終於攻克了催化劑燒結關，獲得了乙烯直接氧化製乙二醇和中間產品環氧乙烷的各種先進指標。

設備安裝成功以後，在用氧化法製乙二醇的過程中，他們又克服了這種生產工藝易燃、易爆等困難，經過多次的反覆試車，終於順利地生產出了合乎質量的乙二醇，為我國化學工業的發展作出了新貢獻。

看「新沙皇的反華暴行」影片千仇萬恨湧心頭

珍寶島地區軍民開聲討會

以親身經歷控訴蘇修暴行

決把反修前哨築成鋼鐵長城予來犯之敵有來無回

【據新華社哈爾濱十日電】揭露蘇修叛徒集團在珍寶島地區、黑龍江、烏蘇里江上進行反華挑釁的大型紀錄影片《新沙皇的反華暴行》在珍寶島地區放映以來，激起了反修前哨英雄兒女對蘇修新沙皇的無比憤慨。廣大邊防軍民紛紛召開聲討會、控訴會、座談會，以自己的親身經歷和耳聞目睹的事實，憤怒聲討蘇修新沙皇瘋狂反華的滔天罪行。大家堅決表示：一定在偉大的「九大」的鼓舞下，緊緊地團結在以毛主席為首、林副主席為副的黨中央周圍，抓革命，促生產，促工作，促戰備，把反修前哨築成鋼鐵長城，如果蘇修膽敢再來侵犯，定叫它粉身碎骨，有來無回。

一直在反修前哨堅持和蘇修侵犯我國領土的罪惡行徑進行鬥爭的邊防民兵初煥亭、謝學附看完影片後，在座談會上憤慨地說，我們邊防軍民有本血淚賬，筆筆記的是新沙皇的反華罪行。影片就是蘇修的罪行錄，它記錄了蘇修反華的鐵的事實，也記錄了我們對蘇修叛徒集團的千仇萬恨。他們說，近幾年來，蘇修叛徒集團出於勾結美帝和對蘇聯人民加緊血腥統治的需要，不斷挑起邊界事件，掀起反華濁浪。他們出動砲艇、坦克、裝甲車，侵犯我領土，搶我漁船，搶我漁網，殺死和撞傷我漁民，真是無惡不作，罪大惡極。我們珍寶島地區人民是忘不了他們這筆血債的。在蘇修反華暴行中被蘇修武裝軍人打成骨折的漁民冀長生，看過電影後，以自己的親身遭遇，憤怒控訴了蘇修法西斯強盜的反華罪行。他說，去年一月五日，我們在我國領土七里沁島打魚，蘇修立即出動裝甲車，派出數十個武裝軍人，氣勢洶洶地向我們猛撲過來。裝甲車開足馬力，在我手無寸鐵的人羣中橫衝直撞，當場撞倒了我數十名同胞。我親眼看到，蘇修裝甲車從我們四個階級兄弟身上軋過去，新沙皇的殘暴行徑，同當年的德國法西斯和今天的美帝國主義，毫無兩樣。影片再現了當時的現場情景，更加激起了我們對蘇修新沙皇的無比仇恨，我們要永遠記住這筆血債，同蘇修社會帝國主義者鬥爭到底！

我戰士王榮談在七里沁島一次巡邏情景

一些蘇兵聽我軍朗誦語錄伸出拇指呼「毛澤東烏拉」

蘇修軍官手足無措竟迫令他們掩耳朵

「獨有英雄驅虎豹，更無豪傑怕熊羆。」珍寶島地區軍民看到影片在充分揭露蘇修新沙皇反華暴行的同時，再現了他們以大無畏的革命英雄氣概同蘇修入侵者進行英勇鬥爭的鏡頭，個個心情無比激動。守衛在珍寶島地區的邊防戰士馮久喜、馬登科，看過電影後說，駕小舟，持木槳，我英雄漁民毫不畏懼，英勇地向蘇修海盜進行針鋒相對的鬥爭；不管是大砲、高壓水龍，還是綁打綁架，都絲毫動搖不了他們無限忠於偉大領袖毛主席的赤膽忠心，同蘇修社會帝國主義者進行頑強鬥爭的許許多多可歌可泣的英雄事蹟，說明，用毛澤東思想武裝起來的中國邊防軍民是不可戰勝的。他們說，去年九月的一天，我珍寶島地區漁民在世世代代捕魚的地點上進行勞動，蘇修邊防軍出動兩艘砲艇，攔在我漁船航道上，搶我漁網，在我國漁船之間橫衝直闖，破壞我漁民正常生產。我英雄漁民當即同蘇修武裝軍人進行針鋒相對的鬥爭。這伙法西斯強盜竟然用兩艘砲艇夾擊我小漁船，並用高壓水龍頭噴射我漁民。我邊防部隊發現後，立即派出巡邏艇前往交涉。蘇修強盜做賊心虛，根本不敢和我們接觸。他們為了不讓我巡邏艇靠近，也用高壓水龍頭瘋狂向我巡邏艇噴射。面對蘇修暴行，我們毫不動搖，手挽着手，高聲朗誦毛主席語錄：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」要求蘇修立即停止反華暴行。在我軍民嚴正鬥爭下，蘇修強盜狼狽逃竄。

偉大領袖毛主席教導我們說：「蘇聯是第一個社會主義國家，蘇聯共產黨是列寧創造的黨。雖然，蘇聯的黨和國家的領導現在被修正主義者篡奪了，但是，我勸同志們堅決相信，蘇聯廣大的人民，廣大的黨員和幹部，是好的，是要革命的，修正主義的統治是不會長久的。」戰士們觀看影片後指出，中蘇兩國人民是有着深厚的革命友誼的，蘇修叛徒集團妄圖破壞中蘇兩國人民的革命友誼是永遠不能得逞的！我們堅決支持蘇聯人民起來造反，打倒蘇修新沙皇！曾經親身參加粉碎蘇修武裝挑釁鬥爭的邊防戰士王榮說，去年有一次，我們在祖國領土七里沁島執行巡邏任務，蘇修出動大批武裝軍人對我們進行挑釁。我們舉出紅寶書，高聲朗讀毛主席語錄，一些蘇聯士兵默默地認真聽着，有的還伸出大拇指，壓低嗓門說：「毛澤東烏拉（萬歲）！」蘇修軍官看到這種情景，嚇得手足無措，慌忙把士兵趕到一起，命令他們用手捂着耳朵。蘇修叛徒集團一小撮反華小丑們阻擋偉大的毛澤東思想的傳播，完全是白日作夢，他們拙劣的作法，只是更加暴露了他們做賊心虛的嘴臉。

他們說，偉大領袖毛主席教導我們：「蘇修、美帝狼狽為奸，做了這麼多的壞事、醜事，全世界革命人民是不會饒過他們的。世界各國人民正在起來。一個反對美帝、蘇修的歷史新時期已經開始。」我們相信，蘇聯人民決不會屈服於新沙皇的法西斯統治之下。由列寧和斯大林教育出來的蘇聯無產階級和廣大勞動人民，同中國人民有着深厚的革命友誼，他們是有革命造反精神的，蘇修新沙皇勃列日涅夫、柯西金之流完蛋的日子為期不遠了！

「大寨精神」遍地開花

——從交易會農業館看我國農業生產一片興旺氣象

本報記者

廣州通訊

「大寨」是一個英雄的名字。

這一屆交易會為了更恰切地反映我國「以農業為基礎，工業為主導」的社會主義建設偉大方針，擴大了農業品館，增加了一個「農業學大寨」的部分，通過大量令人信服的事實、新舊面貌的強烈對比，介紹山西省昔陽縣大寨公社的大寨大隊，多年來堅決貫徹毛主席提出的「自力更生」、「艱苦奮鬥」的方針，樹立愛國家、愛集體的大公無私的高尚風格，把一個窮山惡水、生產非常落後的舊大寨，變為一個良田處處，生氣蓬勃的先進的社會主義新農村，使人看了真有百聞不如一見之感。

毛主席在一九六四年向全國發出了「農業學大寨」的極其重要的號召，幾年來，全國廣大農村認真學習了大寨的革命精神，堅決走大寨的道路，掀起一個非常深入廣泛的「農業學大寨」的羣衆運動，全國五億農民沿着人民公社一大二公的優越性，用毛澤東思想統帥一切，在無產階級文化大革命中狠抓革命，猛促生產，奪取了連續多年的豐收，目前到處出現一派蓬勃興旺的氣象。我們從交易會農業館按農、林、牧、副、漁展出的豐富展品，完全可以體會到這種令人感到十分高興的氣象。

糧油館展品增至三百多種

位於七樓北面的糧油展館，展出面積比上一屆擴大了一千平方公尺，展品由二百多種增加到三百多種，進門兩旁禾穗低垂，朵朵棉花綻開，中心展台陳列着[illegible]農村豐收巨獻，襯托出我國農村一片「喜看稻菽千重浪」的豐收年景。

新疆大米展出十二品種

在這些展品中特別引人注意的是，內蒙古遊牧地區出產的大米首次展出，北京晚熟大米、延邊大米、井岡山大米也是第一次展出，一向不是糧食產區的新疆，這次展出的大米品種多達十二個，寧夏大米、吉林大米的展出品種也大為增加……，而原有的主要糧產區，不管是大米，或者是小麥，或者是豆類的展出品種，都有大量的增加。所有這些，反映了我國從邊遠高原，到珠江兩岸，東西南北，農業生產日益發展，其中有許多過去不種植禾稻的地區，現在不只已經大面積種植，而且得到很大的豐收，以及出產了展出在這次交易會中的優質大米。

有許多內行的港澳同胞認為，這次展出的糧油展品的更大特點，還是顆粒均勻飽滿，色澤鮮明，品種非常豐富。名聞全國的大寨，所產穀子，穗長一尺多，其粗如小臂的黃玉米，亦長一尺多。全國學大寨的好典範山東厲家寨首次展出的花生，比之許多山東花生還要大，顆粒十分粗壯。上海黃大豆、東北大豆，個子豐滿，顏色又好，含油量很高。顯示棉花高產、食油原料豐富的優質棉籽展品多達九個。各種豆類、稻穀、大麥、小麥，均有共同的特點。有一位香港同胞看後對人說，「年成要是不好，固然不會長出這麼好的農作物；年成不是很好，也不可能有這麼好的農作物。」農產品的普遍性的顆粒飽滿，品種豐富，正是說明農作物普遍生長良好，我國農業欣欣向榮，喜獲豐收。

全國學大寨推動生產大發展

我們從農業品館的典型事例中，可以看到我國人民公社廣大社員熱烈響應毛主席「以糧為綱，多種經營，全面發展」的偉大號召，發揚了自力更生，艱苦奮鬥的大寨精神，推動了農業生產大發展，奪取連續豐收的許多具體事實。

全國農業學大寨典範的大寨大隊，去年糧食畝產超近一千斤，解放前卻不超過百斤。「農業學大寨」館介紹學大寨的幾個典型生產大隊，農產都有很大的發展。廣東博羅縣湖鎮生產大隊去年糧食畝產九三九市斤，解放前只有二〇〇市斤；山東厲家寨大隊去年糧食畝產七一〇斤，一九四九年只有一六二斤，江蘇洪澤大隊一九六七年糧食畝產一，四一二市斤，解放前二二一市斤。以上地區，棉花、油料作物和其他經濟作物都是連續多年豐收。

畜產館介紹的青海省大樂武紅旗單位茶卡公社，畜牧業大發展，去年飼養的牲畜比解放前一年增加了七倍，羔羊成活率高達百分之九十二點五。林副業館介紹的舒茶公社，經過七冬六春的奮戰，到去年已開闢新茶園一千三百多畝，佔一九六七年茶園的百分之八十一點二，使得荒涼山坡換了綠裝，「一片片梯田片片茶」，「舒茶盛開大寨花」。在學大寨、趕大寨的熱潮中，全國已經湧現無數學大寨好典型。我們這次參觀廣州郊區的幾個人民公社，農業生產均有同樣大的或者更大的發展。大寨的紅花正在開遍了祖國的各地。

農林牧副漁出現大發展圖景

去年是我國農業的連續第七個豐收年。許多省市地區的糧食生產比豐收的一九六七年均有較大幅度的增長，出現歷史上罕見的豐收。全國棉花也獲得了豐收。麻、蠶、茶、糖、煙、水果和油料作物樣樣豐收。這一屆交易會展出的糧油、食品、茶葉、土產、畜產等產品，充分顯示了我國農、林、牧、副、漁各業獲得大發展的壯麗圖景。

來賓先後參觀過的好幾個人民公社，在黨的「九大」的鼓舞下，廣大公社社員遵照毛主席「在全國取得更大的勝利」的最新指示，掀起一個熱氣騰騰的春耕生產熱潮。今年廣東雖然遇到長時間低溫陰雨的惡劣天氣，但是廣大社員活學活用毛澤東思想，終於克服困難，奪取插秧工作，力爭早造豐收。廣東有許多地區甚至已經開始進行晚造生產準備工作，廣大農民要以今年農業生產的更大的成績，去迎接偉大的中華人民共和國建國二十週年的到來。

波恩決定馬克不升值後
西方貨幣仍有風險 投機狂潮將再發生
明天貨幣市場開市英鎊法郎遭受壓力將更大

【路透社波恩十日電】波恩政府拒絕馬克升值後，西德免換業商人對於下星期一外匯市場開市後情況如何，頗感焦急。

金融界有些人士說，投機肯定將會繼續，同時對於英鎊及法國法郎的新壓力亦將繼續增加。

政府發言人阿勒爾宣佈，內閣昨日開會辯論了十二小時，結果決定不升值。他說，政府預期能夠制止此次擾亂國際貨幣局勢的投機狂潮。

阿勒爾說，政府經濟專家將考慮在今後數天內提出若干支持辦法的可能性。

但是外匯界人士甚恐除非在週末即採行某種辦法——這點已談不上了——或者聯邦銀行採行緊急辦法，將投機性的資金再輸出，否則下星期一外匯市場的狂潮定將和以前一樣。

投機商肯定是得到好處的。

經紀商認為，波恩昨天作出反對升值的決定，是一種政治性的［illegible］

【美聯社倫敦十日電】西德政府拒絕將馬克升值一舉，在這裏的金融人士看來，不可能使上星期開始的歐洲貨幣市場危機得到很長時間的平靜。

倫敦外匯經紀商有這種看法，他們對其他貨幣來說仍然是超值的，馬克［illegible］得不升值，［illegible］

西德對馬克升值意見分歧 開會十二小時仍無法一致
經濟部長施勒爾可能辭去內閣經委會主席一職

昨晚有人指測波恩對於百分之四的出口稅或將加高，同時對入口稅也減低，藉以支持聯邦對馬克不升值的決定。增加進口稅的辦法是去年十一月國際貨幣發生危機時實施的，目的在制止西德貿易的過大順差。

另一項辦法可能是無限延長原定一九七〇年三月爲止的過境稅，同時下令商業銀行，對外國存款徵收利息。

昨天的決定在西德產業界及銀行界方面，似乎可以肯定能產生有利的反應。

此次宣佈對於國內政治之影響，一時尚不明確。施勒爾對記者說，直到內閣會議結束時，內部意見仍不一致。

升值問題已使聯合政府劃然分明，使代表基督教民主聯盟的總理基辛格，財長施特勞斯同代表社會民主黨的經濟部長施勒爾成對立之勢。基辛格反對升值，施勒爾主張升值。

施勒爾昨天曾在閣議上提出升值百分之六點二五的建議，但建議被基督教民主同盟拒絕。

昨晚，這裏傳說，內閣開會時討論挽救辦法時，施勒爾可能向基辛格辭掉在內閣中所任經濟委員會主席一職，據說，因他個人經過此次［illegible］

新加坡人民黨發表「五一」獻詞
號召用毛澤東思想武裝頭腦
努力宣傳毛澤東思想建立一個眞正獨立統一民主的馬來亞

【據新華社北京十日電】新加坡消息：馬來亞政黨新加坡人民黨在慶祝「五一」國際勞動節的獻詞中號召馬來亞工人階級用毛澤東思想武裝頭腦，積極、努力宣傳毛澤東思想，緊跟浩浩蕩蕩的革命大軍，爲實現一個眞正獨立、統一、民主的馬來亞而奮鬥。

獻詞說，偉大的領袖毛主席教導我們：「敵人一天天爛下去，我們一天天好起來。」一場革命的風暴正席捲全世界。

獻詞在敍述了美帝的狼狽處境和蘇修叛徒集團倒行逆施，已遭到蘇聯國內和東歐人民的反抗後，談到馬來亞的革命形勢說，今天，在馬來亞（包括新加坡）由美英帝國主義一手扶植起來的拉赫曼、李光耀傀儡集團，正在通過各種各樣的改良欺騙、軍事鎮壓的手段來迫害我國人民。他們還不斷地在工人階級內部尋找其代理人，扶植工人階級中的叛徒、機會主義者，大肆鼓吹通過「議會選舉」、「一人一票」等「可以改善工人的生活福利」來引誘、軟化工人階級，妄圖腐使工人階級甘心受它們的奴役。

獻詞指出：「在馬來亞共產黨及其領導下的民族解放軍武裝鬥爭的鼓舞下，馬來亞（包括新加坡）工人階級英勇地站起來了，罷工鬥爭此起彼伏，暴力革命行動遍及全國各地，把拉赫曼、李光耀傀儡集團的「議會民主」等謊言一一拆穿。敢於鬥爭、敢於勝利的馬來亞工人階級把反動政權的紙老虎面目徹底揭穿！」

獻詞說：「敵人是不甘心於自己的失敗的，它們更不會自動退出歷史舞台。」「因此，爲了早日推翻剝削和壓迫工人階級的不合理的社會制度，我們必須調動千千萬萬的群衆，組成浩浩蕩蕩的革命大軍，向我們的敵人發動持久的、猛烈的進攻。這是一個偉大的任務。正當美英帝國主義和蘇修加緊勾結拉赫曼、李光耀集團，瘋狂鎮壓我國革命運動的時刻，我們是否能實現這偉大的任務？我們相信：在以工人階級爲領導、工農聯盟爲基礎的、聯合一切反對美英帝國主義及其走狗拉赫曼、李光耀傀儡集團的民族資產階級以及其他非勞動人民的廣泛民族統一戰線的推動下，這個偉大的任務必定會實現的。」

獻詞說，「工人階級，尤其是工人階級的先進分子必須用毛澤東思想武裝自己的頭腦，用毛澤東思想統帥一切，在鬥爭中努力改造好自己的思想，必須到群衆中去積極、努力宣傳毛澤東思想，大辦毛澤東思想學習班，使毛澤東思想更迅速、更廣泛、更全面、更深入地傳播到廣大群衆中，並爲群衆所掌握。」

獻詞最後說：「前進的道路是曲折的，但是我們的前途是光明的。現在我們這一邊，有百分之九十以上的人民在我們這一邊，我們有最可靠的同盟者——貧苦農民，我們有偉大的、用毛澤東思想武裝起來的中國工人階級和人民大衆作後盾，我們更有馬來亞共產黨的英明領導，我們堅信：馬來亞工人階級一定能夠同全世界工人階級一道徹底消滅人剝削人的舊的社會制度，實現一個眞正獨立、統一、民主的馬來亞（包括新加坡）的人民共和國！」

意廿五萬中學教師準備罷教要求增薪
限期政府在本月底前作出圓滿答覆

【美聯社羅馬十日電】意大利二十五萬初中學教師內的多數人今天宣佈，政府若不接受他們增加薪金的要求，他們將不舉行學期考試。

教師聯合會昨天發表一項公報，［illegible］三大工會和政府關於國家僱用人員增加工資所成立之協議。

包括在三大工會內的教師，僅爲教師中一小部分。政府所僱用之人員中，教師所佔數目最多，僅次於武裝部隊。

教師們已成立他們自己的組織，但政府拒絕和教師聯合會同代表政府所僱用的同一類工作人員的組織一起參加談判。

教師們認爲三大工會僱祖工會操縱下教師組織的利益。他們限政府在五月底以前圓滿答覆他們的要求，否則將繼續罷教。

巴塞爾會議正舉行 集中商討貨幣危機
法國促西德念採措施抑止投機風潮

【路透社巴塞爾十日電】因爲波恩決定將馬克不升值，預定週末在此間開會的西方中央銀行主持人在新的壓力下，對於貨幣投機的狂潮，將要採行某些辦法。

主要西方國家的中央銀行負責人本週末在巴塞爾會議的時間正好是西德各部部長在波恩舉行部長會議的期間，這次會議可能討論這次危機，這次會議的結果可能是被投機潮流建議，使投機資金自動回到本國。

【路透社巴黎十日電】波恩拒絕馬克升值之後，法國銀行家今天希望西德作出更有效措施，以期平靜最近的國際貨幣危機。

金融界預料波恩政府將實行對存款徵收一項懲罰性的利息，以減少外國資金來源，或者對海外流入的投機性資金設立更多的直接管制。

他們也預料西德將加強十一月採取的進口稅措施。

一周綴語

回顧半個世紀以來革命運動的歷史，人們更加深刻地懂得了緊跟毛主席就是勝利這個偉大眞理。三十年前的著作，到現在重讀起來，更加使人覺得光彩奪目：它對於當前的中國青年運動，以及世界青年運動，仍然起着指路明燈的作用。

×　×　×

經過無產階級文化大革命鍛煉的我國廣大知識青年，遵照毛主席的教導，堅決走和工農兵相結合的道路，掀起了規模空前的上山下鄉的熱潮。

近半年來，共有數百萬名初中、高中、大學畢業生，浩浩蕩蕩地奔赴祖國內地和邊疆的廣大農村。

如今，我國每一個農村人民公社、每一個農場、牧場、林場，都有了在那裏安家落戶，同工農羣衆並肩戰鬥的知識分子。

這是我國歷史上破天荒的偉大創舉，揭開了我國青年運動史的新篇章。

×　×　×

上星期日，適逢五月四日，正是五四運動五十年。偉大領袖毛主席在三十年前所寫的光輝著作「青年運動的方向」在這一天重新發表，「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」同時發表了重要社論「五四運動五十年」。

五四·港澳·新加坡
魏耀文

五月五日，周總理和李先念副總理接見了港澳愛國同胞參加國際勞動節的代表團，並同代表們進行了親切的談話。

第二天，「人民日報」在第一版的地位登了這條消息。

人們記得，「九大」勝利閉幕公報［illegible］提到「中國共產黨第九次全國代表大會［illegible］大海外愛國僑胞和港澳愛國同胞［illegible］致以親切的問候。」

因此，周總理接見港澳愛國同胞代表團的消息，乃是一個新的喜訊。

這是偉大的黨、偉大的祖國對港澳愛國同胞最大的關懷，最大的鼓舞。

×　×　×

五月九日是捷克國慶日。一九四五年的這一天，捷克人民戰勝希特勒的納粹德軍，解放了布拉格。

我國國務院在八日打電報給捷克政府，向堅貞不屈的捷克人民表示祝賀和欽佩。

捷克目前的政府雖然仍由一小撮修正主義集團把持着，但捷克人民卻是堅強不屈的人民。二十幾年前，他們抵擊過納粹德軍的侵略，現在，他們也正在同蘇修佔領軍進行堅強的鬥爭。

林彪副主席在政治報告指出：「我們……堅決支持蘇聯無產階級和勞動人民推翻蘇修叛徒集團的正義鬥爭，堅決支持捷克斯洛伐克和其他各國人民反對蘇修社會帝國主義的正義鬥爭。」

蘇修內部不穩的消息正在西方不斷透露，七十天中，莫斯科傳出了十多名將領死亡的消息，引起了西方通訊社的種種猜測。

×　×　×

新加坡反動當局爲了內政和外交的需要，一直處心積慮地對中國銀行新加坡分行進行破壞，限制和橫暴干涉，竭力破壞該分行的業務，最近又變本加厲地對該分行進行政治迫害。

這些迫害，包括勒令存款，要求派員「監督」業務」、「威脅採取『法律措施』」，甚至提出了「最後警告」等等。對此，該分行人員進行了堅決的鬥爭。

新華通訊社在五月六日的述評中，表達了北京的嚴正立場。新華社說：「新加坡當局最近不擇手段地以莫須有的罪名，加緊對我分行進行迫害，顯然是爲了討好美帝、蘇修，甘心充當反華急先鋒。……我們要嚴正警告新加坡當局，你們這種敵視中國人民的行爲，只能是搬起石頭打自己的腳，決不會有好下場的。你們必須立即停止對中國銀行新加坡分行的一切迫害活動，否則，你們將對由此而產生的一切後果負全部責任。」

中國銀行新加坡分行也發表了聲明和告社會人士書，堅決將這場鬥爭堅持到底。

×　×　×

西方金融在上一週出現了去年十一月以來的最大動盪，有人說，比起去年十一月那一次尤有過而無不及。

由於許多投機家估計西德馬克週末必將升值，在短短數天中，紛紛拋出其他西方貨幣，搶購馬克。據估計，總數超過三十億美元，僅星期五（九日）一天，就達十五億美元。

西德卻將馬克升值，只能代人受過，爲美元英鎊法郎暫時解救了燃眉之急，對自己毫無好處。帝國主義之間的矛盾是當前世界四大矛盾之一，它們之間，必然是爾虞我詐，以鄰爲壑。

經過星期五整個下午的長時間討論，西德政府決定仍不將馬克升值。這就是說，一場新的爭奪戰就要繼續上演。

西方有人指出，明天開市就是關頭，開市時也許尙有人採觀望態度，但不出下週，新的波動就會又告發生。

戴高樂抵愛爾蘭 據說是避開競選
傳要在一小鎮旅店下榻

【路透社愛爾蘭科克十日電】戴高樂今天乘飛機到達此間，準備在愛爾蘭的克里郡度假。

愛爾蘭總理林治、副總理艾根都到機場迎接。

據說，戴高樂夫婦此次休假將與職員、全係私人旅行性質，因此不接見記者。

又據愛爾蘭人士說，他們準備在海濱巴克納希拉小鎮一間旅館下榻。

又據巴黎方面消息，他準備六月一日回到法國投票，選舉下屆總統。

戴高樂因在全民投票中失敗辭職後，是首次離開鄉居出國旅行。

又有一個報道說，戴高樂就是想在選期中，暫離法國。

他此次出行，嚴守秘密，連總統波埃也是在今晨始獲通知。

羅杰斯離美飛西貢 與侵越國舉行會議

【路透社華盛頓十日電】美國務卿羅杰斯今天起飛往南越，和參加越戰的盟國會談。

羅杰斯將先在南越停留四天，對越戰以及西貢軍分擔較大部分戰爭努力的能力作一次新估計。

隨後，他將到曼谷與參加越戰的六國代表會談。這六國是南越、南朝鮮、泰國、澳洲、新西蘭、菲律賓。

美國官員說，羅杰斯在西貢曼谷會談，很可能提出美國由南越撤出一部分軍隊的問題。

羅杰斯訪問六國之行，預定時間十七天。此行是在參加五月二十至二十一日在曼谷東約組織會議中，五月二十［illegible］

美國駐南越大使邦克和美國太平洋司令麥凱恩將與羅杰斯由曼谷趕到會議爲羅杰斯在西貢以及曼谷的會談，顧問有停。

羅杰斯出席西貢以及曼谷的會議途中將在印度［illegible］

搖翼機不能使用 美政府停止建造
並要求承建公司「賠償」

【路透社華盛頓十日電】美國防部宣佈承建F一一一B噴氣戰鬥機的通用動力公司，根據協議上關於取消計劃的條件，應該賠給美國政府六百五十萬美元。

F一一一B是一種從航空母艦上起飛的搖翼噴氣機，去年六月因技術問題停止建造。據軍說，這種飛機太大也太重，不能在航空母艦上起飛。

國防部在前晚發表的公報中還說，通用動力公司已否認它投入這種飛機的研究工作，有權獲得一千六百五十萬美元利益的可能。

丹麥銀行利率一舉提到九厘

【路透社丹麥哥本哈根十日電】丹麥國家銀行今天將銀行利率從七厘提高到九厘。新利率由下星期一起生效。

丹麥政府和丹麥國家銀行聯合發表一項聲明說，提高銀行利率是由於目前國際貨幣危機，這次危機已使丹麥的貨幣儲備急劇下跌。

倫敦一家自助商店關門 自助商店盜賊多 店東訴苦難經營

【路透社倫敦十日電】「自助服務」過頭了。倫敦南城一間藥品商店的廠東，就是來自自助。

這間藥品商店的大門昨天貼上一張通告：「因爲店內時常發生順手牽羊，現已不能繼續營業」。

這間商店是十二個月前開始營業的，前後已失去價值四千鎊的貨物，計共有二百七十八人當場敗露，還有更多的人未順利過關的。

經理巴特勒說，業主決定關門，因爲他們不願再虧損下去。當地的警察說：「這間藥品商店，一直使我們忙個不休。」

漢弗萊在英碰壁 學生揮拳要打他

【美聯社倫敦十日電】「每日快報」今天報道，前晚學生們在這裏的一間酒館大鬧美國前副總統漢弗萊，學生們在漢弗萊身邊砸爛啤酒杯，又在他的周圍揮拳作打鬥狀。

漢弗萊到這裏作私人訪問。他對這件事一時尙未發表意見。

「快報」說，漢弗萊在電視訪問節目完畢後，前往這間酒舖時，同倫敦經濟學院的學生發生衝突［illegible］

泰著名人士被捕 大胆抨擊泰政府
遭特務綁架後無影無蹤

【法新社曼谷十日電】一名著名的泰國「海德公園」人士今天在這裏失蹤，因爲他要在市立公園作公開演講。

這人是全·拉塔納瓦拉哈（譯音），五十四歲。據他的姪子說，星期四早上，有兩名便衣到他家裏將他帶走。拉塔納瓦拉哈原定於當晚在市立公園演講，但是警方較早時已撤銷了他使用擴音機的許可。

報紙引述拉塔納瓦拉哈太太的話說，她的丈夫從那以後一直沒有回來。

拉塔納瓦拉哈過去曾經幾次遭警方拘留，原因是他抨擊政府。他曾經一度被前沙立政府囚禁八年，那是在他一九五八年訪問中國回來之後。

新的勝利一定屬於我們
（上接第一版）

這屆交易會新聞的大樂館，以山西省大寨大隊、江蘇省溧陽大隊、山東省廣饒縣大隊和廣東省潮安縣大隊等先進典型的事跡，向參觀者介紹了我國廣大農村正在興起的活學活用毛澤東思想群衆運動新高潮的情況。我國農村廣大貧下中農精神面貌的巨大變化，促進了農村社會主義建設事業的飛躍發展。這些先進單位的事蹟向世界各國的來賓們深刻地說明：毛澤東思想一旦被羣衆所掌握，就會變爲威力無比的精神原子彈，成爲征服自然、改造世界的巨大物質力量。在「備戰、備荒、爲人民」的偉大戰略方針正在全面落實的基礎上，爲本屆交易會提供的豐富產品、畜產品和各種農副產品更加豐富，爲我國對外貿易事業的發展提供了更加雄厚的物質基礎。

這屆交易會的展品，只反映了我國工農業生產和科學技術等方面新成就的一個側面，但是觀衆已經可以深刻地感受到我國社會主義建設事業飛速發展的步伐。許多外國朋友參觀後得出結論說：偉大領袖毛主席所領導的社會主義新中國，在前進的道路上必然會取得更大的勝利。他們熱情讚揚我國無產階級文化大革命取得的偉大勝利，熱情讚揚我國社會主義建設事業在毛主席提出的「備戰、備荒、爲人民」和「以農業爲基礎、工業爲主導」偉大方針指引下，正在出現一個新的躍進局面。一位巴基斯坦朋友說：「從交易會上可以看到，中國的經濟經過無產階級文化大革命，正在以令人驚異的速度向前發展。它雄辯地反映了掌握了自己命運的中國勞動人民有無比的聰明和智慧，反映了毛澤東主席提出的打破洋框框，獨立自主，自力更生方針的無比英明偉大。」

到交易會參觀的許多外國朋友認識到，中國所以取得今天這樣的成就，完全是由於毛主席的英明領導，是由於毛澤東思想的指引。外國朋友們熱情地參觀了交易會的展覽中心——紅寶書館，生動地感受到了毛澤東思想的偉大力量。不久前，一批希臘海員來到交易會紅寶書館參觀，一位五十多歲的希臘老水手，專心地看了這裏展出的毛主席的光輝著作和毛主席在各個歷史時期的光輝形象的照片，聽了工作人員介紹毛主席著作在文化大革命中出版發行的情況和活學活用毛澤東思想的群衆運動正在全國越來越廣泛深入地開展的情況以後，異常興奮地說：「這是我最需要知道的情況。因爲它使我明確地認識到中國所以能夠取得偉大成就的根本原因，是由於中國勞動人民把毛澤東思想這一威力無比的精神財富變成了巨大的物質財富。」剛果（布）國家貿易局的兩位工作人員參觀了交易會的工業館、農業館和紅寶書館以後對交易會工作人員說：「你們取得的偉大成就，是偉大領袖毛主席英明領導的結果，毛澤東思想不僅照亮了中國，而且照亮了非洲，深入到非洲人民心中，剛果人民、全世界革命人民和中國工人、農民一樣地熱愛毛主席。」

來自世界各國的客人，從交易會的展品中，從到廣州郊區工廠、農村、學校參觀的過程中，對中國今天的面貌留下了深刻的印象。外國朋友們說：用毛澤東思想武裝起來的、意氣風發的七億中國人民，在中國共產黨第九次全國代表大會的鼓舞下，必將完全和毛澤東主席所英明預見的那樣，在不久的將來，使國家的建設事業出現新的躍進，在全國取得更大的勝利。

新華社記者

【新華社廣州十日電】

高雄水泥公司倒閉 青年女子跳海自殺

台灣零訊

▲高雄三家水泥公司之一——正泰水泥公司，八日宣告倒閉，負債新台幣八千萬元，合港幣一千餘萬元。

這家公司設在高雄左營郊區半屏山，僱用將衛的退役軍人多名，採掘泥石，用作原料。將衛該公司退役軍人因失業採取行動，八日提派警察一批前往「保護」水泥廠的設備。

▲泰國駐台灣「大使館」的泰籍司機舒伯生，九日在台北用電線自縊身死。舒伯生今年廿五歲，將衛將方說他是因厭世而尋短見。

▲台灣「銘傳商業專科夜校」女生羅菲芝，六日到花蓮港跳海自殺慘死。她是湖南人，今年廿歲；她的父親是將衛軍中學校的教官。

她在高中畢業後，考大學落選，只能在夜校就讀，鬱鬱不樂，希望今年暑假再考大學，但又沒有把握，爲此神志恍惚，終至走上了自殺的道路。

▲南投縣「一獅潭國民中學」一導師「吳克仁」因女生謝秀香在自修時講話，罰她在操場上跑步；謝秀香的同班學生，義憤起抗議，吳克仁大怒，強迫處罰全班學生與謝秀香同時跑步四千個大圈，總共約一萬公尺，合二十市里。

全班學生在烈日之下受罰，有八人不支倒地，其中一名就是謝秀香，經由家屬抬進醫院後，三晝夜不語不食，九日始能離。

這個「導師」是將衛「政治大學」的畢業生，不久之前剛剛在將軍服完兵役。

「一獅潭國民中學」該「導師」的家長，對於該「導師」以這樣野蠻的手段虐待學生，均表憤慨。

學生講話被罰跑步 橫蠻教師遭到譴責

美商業部長抵日本 將來香港談限制紡織品

【路透社東京十日電】美國商務部長斯坦斯今天在此間談，美國要在世界自由貿易運動中佔領導。

斯坦斯是在到達這裏時發表上述談話的。他說，他希望他和日本政府會談時達成協議，避免出現一種極權的自由交換意見。

日本政府官員和美國斯坦斯此次訪問亞洲，主要目的是要求各國對紡織品自動限制輸美。

The Pacific International Lines (H.K.) LTD
太平船務(香港)有限公司
宏城輪 M.V. "KOTA JAYA"
訂五月十六日由上海 青島抵港
五月十八日直放 SINGAPORE DAR-ES-SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN, AL AQABA
接艙處：本公司
海雄輪 M.V. "HAI SHEONG"
訂五月十八日由天津抵港
五月十九日直放 SINGAPORE, KARACHI, DUBAI, BAHREIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH
接艙處：本公司

惠風輪 M.V. "FORTUNE WIND"
由青島來
定於五月十三日抵港 十四日落貨
直放：石叻、巴生、庇能
大洲航務企業有限公司

"S" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.V. UNION BRENDA
五月十五日收貨 十六日開行
往亞庇、婆羅乃
總代理 海外聯合海運有限公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG"
五月十日落貨 十一日下午開行
直航石叻、庇能
捷順船務有限公司啓

社會式株運海神名 MEISHIN KAIUN KAISHA LTD. OSAKA JAPAN
渦潮丸 M.S. "UZUSHIO MARU"
五月十一日收貨 十二日晚開行
直放：新加坡
潮丸 M.S. "USHIO MARU"
五月十二日收貨 十四日開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司謹啓

S. S. HOI SOON
海順輪 往山打根 斗湖
五月十三日落貨 五月十五日開行
惠南有限公司

大寶山 M.S. TAIPOSHAN
五月廿五日落貨 廿七日開行
直透石叻、庇能
順昌航業有限公司啓

西方貨幣戰的新動向

七日談

樊棣文

問：西德政府九日宣佈西德馬克不升值。但我不明白，為什麼在此之前，西方又有那麼多關於馬克可能快要升值的說法呢？

答：最近一個時期，西方的金融局面確很混亂。不過，這種混亂只是表象，骨子裏是西方世界金融貨幣危機正在急劇深化。一再公開表示要馬克升值的國家是美國，同時，英國和法國也不斷有馬克即將升值的消息傳出。這是美、英、法各為自己的利，打算，企圖壓西德馬克升值。

問：但是，最近西德自己不是也表示過馬克可能升值嗎？

答：不錯，西德自己最近曾這樣表示過。對於馬克升值不升值問題，目前西德統治集團內部也有分歧。但是，西德放出馬克可能升值的空氣，是一種手段，目的在於打擊法國法郎和英鎊，西德自己則從中漁利，抬高馬克地位。

問：西德為什麼又說馬克決不單方面升值呢？

答：這也是一種手段，主要是對付美國。馬克不作片面升值，它要升值就和其他國家一道調整幣值，這實質上是對美國的一種反抗。馬克和美元之間矛盾與鬥爭的表面化，這是當前西方金融貨幣戰中一個值得注意的新動向。

恤衫雨衣又有新嘢

——交易會服裝新品種簡介

本報記者

我國服裝工業，在無產階級文化大革命取得偉大勝利的大好形勢下，與工農業各條戰線一樣，生產蓬勃發展，不斷湧現新款式、新品種，滿足廣大勞動人民的生活需要，還供應港澳和銷往世界各地。

英國·共同市場·香港

念康

戴高樂倒台之後，英國加入西歐「共同市場」的問題，重新受到人們注意。事實上，威爾遜政府也在計劃採取三方面的步驟，去展開活動，以求加入「共同市場」。一方面是先求和法國以外的五個成員國作非正式的初步談判，一方面又與所謂「歐洲自由貿易區」的各伙伴商談，再一方面便盡量設法彌補倫敦—巴黎之間的裂痕。因此有人估計，等法國大選完畢，新總統上台以後，威爾遜很快就會到巴黎去進行商談了。

英國幾度申請加入「共同市場」，均遭戴高樂運用否決權橫加阻撓，這裏面原因雖然很複雜，唯政治上的考慮，老戴認為英國太過於屈從美國，唯美國是從，而組織「共同市場」的基本目的之一，至少是不甘於受美國的政治經濟壓迫，讓這樣一個投靠美國的英國加進來，豈非大違初衷，甚至有被拆台的危險，此所以多時以來，英國都被當為美國派出的「特洛伊」木馬。第二，老戴隱然以歐洲的政治首領自居，他雖承認西德無論在軍事上、經濟上以及工業方面均可領導西歐，唯獨在政治上卻尚無此能力，因此歐洲盟主仍係果他莫屬，深忌英國加入之後，分薄了他的政治資本，尤怕自由貿易區七國加進來，他無法控制得住，所以一直堅持反對。可是現時的情況已起了變化，西德在政治上也力爭擴大其影響；並且自

去年十一月西方金融危機風暴發生以來，……洲盟主」之勢，法國需要拉攏一些新成員以……此其一。至於顧慮英國會做「特洛伊」木……由於英鎊貶值後，英國力量大大衰落，……不足道的作用，法國已用不着多所介意。此……戴高樂四處碰壁終於辭職，那麼對英國申請……市場」的阻力，應該是減少了相當份量。雖……能說十拿九穩，不過這種可能性已是增加不……

歐洲委員會十八個國家的外交部長，……倫敦舉行為期兩天的會議，以慶祝該委員會……。在會議中，英國外長司徒爾特再度強調西……及「人民」爭取團結統一的決心，重申英國……市場」的政策不變，但在法國大選以前，不擬……動步驟。西德副總理布蘭特對此已表示支持……英國不要操之過急，在法國新總統尚未登台……輕舉妄動而已。

假定英國加入共同市場成為事實，對香港……

貨箱運輸船與香港

經濟週刊　第六十七期

期貨外匯（一）

外匯實務叢談　金刀

搶購馬克起狂潮 大量美元流西德

馬克不升美國愁 波恩內部有暗鬥

尚勞

港澳埠際足球賽今舉行

各選新將上陣

下午五時半在花墟場開戰

港青隊

澳門隊

澳門埠際足球隊

甲組聯賽收鑼

東方四比二勝嘉山

南華冠軍星島亞軍 嘉山降班

一九六八年至六九年度甲組足球聯賽積分表

一九六八年九月十四日開賽　一九六九年五月十日結束

	南華	星島	怡和	元朗	東昇	九巴	流浪	東方	電話	警察	嘉山	陸軍	名次	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
南華		0-3 1-1	4-3 1-0	2-0 0-0	2-0 4-0	1-0 2-1	2-0 1-1	3-0 3-1	3-1 5-1	5-1 2-0	3-1 4-4	1-1 4-1	1	22	17	4	1	58	20	38
星島	3-0 1-1		0-0 2-2	0-0 5-1	6-1 1-1	5-3 4-0	1-1 3-0	2-0 3-2	4-1 1-2	3-0 2-2	1-1 1-1	5-0 3-1	2	22	12	9	1	56	20	33
怡和	3-4 0-1	0-0 2-2		4-2 1-1	2-0 1-1	3-1 2-1	4-1 0-0	5-3 2-1	0-2 2-1	1-1 6-0	4-1 2-1	2-1 6-0	3	22	13	6	3	52	25	32
元朗	0-2 0-0	0-0 1-5	2-4 1-1		1-1 3-1	1-2 1-3	4-0 4-3	2-2 4-4	1-1 3-0	2-0 1-0	4-1 1-0	3-1 3-1	4	22	10	7	5	42	32	27
東昇	0-2 0-4	1-6 1-1	0-2 1-1	1-1 1-3		1-0 0-2	2-1 3-0	3-2 6-2	3-1 2-1	0-1 0-0	4-2 2-2	4-1 4-1	5	22	10	5	7	39	36	25
九巴	0-1 1-2	3-5 0-4	1-3 1-2	2-1 3-1	0-1 2-0		4-1 0-1	1-3 4-4	2-0 3-1	6-4 3-1	4-1 1-2	4-4 0-3	6	22	9	2	11	45	45	20
流浪	0-2 1-1	1-1 0-3	1-4 0-0	0-4 3-4	1-2 0-3	1-4 1-0		4-2 1-1	1-0 0-2	2-2 0-2	3-1 2-2	5-0 2-1	7	22	6	6	10	29	41	18
東方	0-3 1-3	0-2 2-3	3-5 1-2	2-2 4-4	2-3 2-6	3-1 4-4	2-4 1-1		1-1 2-1	2-2 1-1	3-3 4-2	6-2 5-1	8	22	5	8	9	51	56	18
電話	1-3 1-5	1-4 2-1	2-0 1-2	1-1 0-3	1-3 1-2	0-2 1-3	0-1 2-0	1-1 1-2		2-1 0-0	1-2 2-1	2-0 1-1	9	22	6	4	12	24	38	16
警察	1-5 0-2	0-3 2-2	1-1 0-6	0-2 0-1	1-0 0-0	4-6 1-3	2-2 2-0	2-2 1-1	1-2 0-0		1-1 4-1	1-3 4-2	10	22	4	8	10	28	45	16
嘉山	1-3 4-9	1-1 1-1	1-4 1-2	1-4 0-1	2-4 2-2	1-4 2-1	1-3 2-2	3-3 2-4	2-1 1-2	1-1 1-4		2-7 4-2	11	22	3	6	13	36	65	12
陸軍	1-1 1-4	0-5 1-3	1-2 0-6	1-3 1-3	1-4 1-4	4-4 3-0	0-5 1-2	2-6 1-5	0-2 1-1	3-1 2-4	7-2 2-4		12	22	3	3	16	34	71	9

體育

全港團體乒賽 今日演卅一場

初團賽三場 會出現激戰

菲華乒隊最後一場 今戰香港聯賽選手

鄧鴻坡陳華上陣劉長春免役

菲華昨天以五比一戰勝南華

甲組足球聯賽積分表

美麗宮　高陞　南洋　南華　銀都　麗聲　百樂門

新沙皇的反華罪行

槍聲卜卜 驚動結志街

兩警員連開十一槍 兩名散工弟死兄傷

事前糾纏中兩警被刀斬傷另一警自行撞傷

街坊認為亂槍轟屋威脅居民安全

中區結志街昨發生驚人槍殺命案

上圖：被開槍擊斃的男子自現場抬下。下右圖：警方人員在現場檢獲的生果刀（白線圈內）。該生果刀已彎九十度。下左圖：死者裝箱後，抬上黑[illegible]

【本報訊】中區結志街昨日下午槍聲卜卜，兩名港英便裝警員，因處理一宗打架案，竟連發十一槍，兩兄弟中做弟的被槍殺，其兄則受槍傷。事後現場被封鎖，警方人員嚴加看管。

開槍的便探，其中一人左輪中的六發子彈全部一輪掃射完；另一便探接連發五彈，僅剩下一粒子彈。因辦打架案而槍殺、槍傷人的案件，轟動中區。

遭警方開槍擊斃、擊傷的兩兄弟，死者為弟弟盧東，三十二歲；傷者盧華燦，四十二歲。受傷的三名探員名盧栄賢，三十九歲；劉乃消，三十九歲；二劃探目彭貴榮，四十多歲。盧姓兄弟均住在結志街三號四樓板間閣仔，兄弟倆做打雜工作。

這宗轟動的案件經過如下：昨日上午十時許，兩兄弟在附近的閣麟街與擺花街交界處的一間商店外工作，當時盧華燦將一把木梯放置在商店旁，在取回時木梯傾下，跌倒一名過路的男子（該男子年三十餘歲，穿西裝，手挽公事包）。當時該男子便罵盧華燦不小心，雙方引起口角。在口角中，該男子被毆傷。該男子被打後，即往警署報案。至中午十二時許，警方一名姓邱的幫辦帶同兩名軍裝警員前往現場找尋盧東，一同上樓進入閣仔，往見盧華燦。據說，當時盧東進入閣仔後，即隨手拔出一柄呎許長、一端有木柄的生果刀，要警方人員退出。

事件到此告一段落，盧姓兄弟午間照常外出工作。至下午五時許，盧華燦返家，不久，二劃探目劉乃消帶同盧栄賢、彭貴榮及鄧金三人到來，向盧華燦查問較早發生毆人之事。不一陣，盧東返家。探員即與他發生口角。至六時許，數人發生衝突。混亂中有人執起桌上的那柄生果刀，警員盧栄賢背、胸、腹部中刀受傷，鮮血四濺。在糾纏間，探目劉乃消左手亦告受傷，另一警員彭貴榮則在混亂中撞傷。

當時站在近閣仔大門邊的探員鄧金，即拔槍向屋內猛轟六槍，另一名探員亦拔槍猛轟五槍。一輪槍聲過後，盧東身中多槍，當場被殺死；而盧華燦亦中槍受傷，倒臥於血泊中，探員於開槍後，守在梯間，混亂中被刺傷的兩名探員則跑到街上，由其中一人報警。數分鐘後，救傷車及警車馳到現場，將受傷的兩名探員送院。

這時大批便裝探員如臨大敵，拔槍在梯間守候。待一段時間過後，一批軍裝警員衝入閣仔內，發現滿地鮮血，盧東及盧華燦兩人相疊倒在地上，而盧東已氣絕身死，盧華燦受傷。最後警員將盧華燦鎖上手銬，由八名軍裝警員押回警署。

現場由大批警員把守。至七時許，警官前往現場，證實死者已死亡。至下午八時十分，始將盧東屍體昇下黑箱車。

警方在現場檢獲一柄已彎九十度彎曲的生果刀，疑是兇刀。此外並由軍火專家將兩支手槍帶走（其中一支內中子彈打空，另一支只剩子彈一粒）。

據附近的街坊說，死者與傷者，平日脾氣較壞；但警方人員拔槍制止行兇，竟一連轟十多槍，在人口集中地區，實在令人心寒。街坊說，這樣連續開槍，對居民的安全是極大的威脅。

書院女慘遭姦殺疑案 傳兇手並非死者同學

出事前死者與女友被飛仔跟蹤

據說警方昨天先後傳訊死者十九名同學

【本報訊】元朗屏山英文書院女學生慘被姦殺案在逃兇手，據警方懷疑並非死者生前同學。據說，在死者遺下的屍骸上，除染有血漬外，並發現有污跡。

命案發生後，警方曾在現場檢獲一本書，上有李××名字，並有景德英文書院名稱。初時懷疑該書所有者即為死者。後來從學校查得李××地址（元朗大馬路七×號），前往調查，但李××依然健在，死者並非其人。後來才查出死者姓名及住址。

據說，死者當天早上和父母在元朗飲茶之後，即前往上述姓李的女同學家中，並一同到元朗同樂戲院看電影，當時曾發現有一名飛仔尾隨，但不以為意。死者和她的同學看完電影後，又回到同學家，死者向同學借了一本書，獨自返家。

據悉，死者身上的金鍊、手錶等財物並無遺失，疑死者為兇手色所致。同時，在現場遺下的底褲，除染有血漬外，並發現有男性污跡。兇手可能是元朗區的人。

遭姦殺的關錦嫦

至於死者是否遭姦，或先遭姦而後遭殺，或被殺而遭姦等，則仍待調查。

姦殺疑案中的兇手，迄今仍杳無蹤影。據說警方昨天曾傳訊了十九名男子，並派出大隊警察及警犬，在屏山作「地毯式」搜查。

疑遭姦殺慘死的書院女生關錦嫦，十七歲，是元朗景德英文書院中三班學生。她以前曾先後在洪水橋一間小學及元朗信義中學讀書，約一年前才轉現校肄業。死者讀書勤懇，曾多次獲得學校獎狀。死者平日很少單獨外出。

死者父母對女兒的慘死十分悲痛，茶飯不思，竟日相對痛哭，不時暈倒。村中鄰里對他們的遭遇表示關懷。

死者陳屍現場，是距離廂圍路約三十呎的山坡上，離路面約四、五呎高，路上人來人往，車輛不斷；山坡對面約五十呎地方，又是大工場、養豬場、居民住宅。陳屍現場垃圾堆積，荊棘雜草長得密密麻麻，從路面向上看，是不容易看得見草叢中的一切的。在草叢中，發現有一處長約五十呎、寬約三呎的草地上，有不少荊棘雜草遭到踐踏損毀，估計那裏曾發生過激烈的糾纏。許多路過的人都說兇手膽子不小。

最先發現這宗慘劇的是一名八歲的小童，叫温富宏。他看到他的小狗向箭廊圍路二號前的山坡狂吠，接着他看到一個穿着一件白恤衫的男子在路旁一垃圾堆前正拖着一個女子上山坡，他即奔返家中，告知他十歲的哥哥，說有人打架。他哥哥未有前往觀看，後來才將事告知一間工場的看更人。這位看更人報警，也是說「有人打架」。約半小時後，有兩名警員到場，才揭發這宗駭人的姦殺疑案。在現場遺下一堆被碎了的女裝內衣、衫裙及男裝西褲、皮帶之外，還有一張十元紙幣、元朗某戲院當天二時半場的戲票。

昨天警方曾先後傳訊了十九名男子。據說，這十九名男子都是死者生前的同學。

中總及中旅社 今早照常辦公

替同胞辦理參加交易會手續

【本報訊】中華總商會與中國旅行社為更好地替赴穗參加交易會同胞服務，今（十一）日星期假期，上午仍然辦公，辦理參加交易會手續。辦公時間由上午九時至中午一時止，地點分別在中總和中旅社香港總社。

天氣同潮水

輕微至和緩南風，早晨有小陣雨，後轉晴朗，炎熱，下午最高氣溫約卅一度。

高潮　上午八時零二分　下午六時卅三分

低潮　凌晨零時四十九分　下午十二時卅分

昨天的紀錄

氣溫 最高	三〇點七度
最低	二四點九度
陽光	六點九小時
雨量	無
相對濕度 下午五時	73%
風向	南
風速	六浬

兩青年持刀行劫 情侶損失逾千元

兩飛搶劫刺傷一男子

【本報訊】昨日下午三時半，大潭水塘道有一對情侶被兩名歹徒截劫，失去兩個共值四百五十元的手表，七百二十元現款及一批外幣。兩劫匪均年約二十至廿五歲，其中一個據說持有小刀。

昨日下午十二時半，男子鄭有偕女友在新蒲崗道被兩名飛仔搶劫，鄭被刀傷。傷者住石硤尾徙置大廈。

馬票剛煞科 港英宣佈售彩票 成副喉急相

【本報訊】馬會夏季大馬票招徠之術，銷票直線下降，昨日開彩的頭獎「獎金」只得七十四萬餘元，是近年來罕見的低紀錄。而港英抽稅、馬會抽佣所篤定贏得的兩個頭獎，也因此較前銳減，各只撈得六、七十萬元。

大馬票剛剛煞科，港英的官辦彩票又告上場。港英昨晚急不及待地發出彩票於明日出售的消息，顯出一副喉急的樣子。看來，跟着的就是出噱頭推銷了。不過，大馬票的吸引力尚且一次不如一次，港英彩票也起不了什麼「夜鹿」作用。到底「跑馬射蚊髀」，不少人對「馬票夢」、「彩票夢」是在逐漸醒過來了。

與女友吵架 男子圖自殺

【本報訊】昨日下午二時，男子黃秀林（廿五歲），在柏加士街一間公寓中服殺蟲水自殺。據說他的自殺是與女友吵架有關。

昨天車禍三十宗 最少有廿人受傷

【本報訊】昨天週末，車禍三十宗，至少有二十人受傷。港島車禍共十一宗。昨晨十時廿分，柴灣徙置區第一座附近，[illegible]。昨晚六時，香島道與深水灣道交界處，一輛貨車[illegible]車與貨車相撞，車上兩名青年受重傷，須留醫。傷者一姓荷，一姓黃。

九龍車禍十六宗。昨午十二時許，龍翔道一名八歲男童被私家車撞傷。下午四時廿分，佐頓谷兩灣附近一七歲女童被私家車撞[illegible]。以上兩童，均須留醫。

大雨未下近一月

今年以來總雨量比歷年同期低

【本報訊】將近一個月已無大雨，旱象稍露。至昨天止，今年以來總雨量，為十二點九八吋，已低過歷年同期平均量十三點六八吋。

今年一月至四月中旬，雨量基本正常，四月十四迄一連三天大雨，總雨量超過五吋，使當時總雨量超出歷年同期平均量四吋有多。但四月中旬後至昨日止，基本無雨，總雨量再次降至歷年同期水平之下。今年雨季已來臨，雨水是多是少，尚待今後分曉。

日前在菲島東形成之今年第二個熱帶低壓，據天文台報告已消散，併入菲東另一個低壓中。

本港昨天炎熱，最高氣溫達三十點七度，今天繼續炎熱，可能會超出三十一度。

官小一年級 開始招新生

【本報訊】據港英新聞處消息：官立小學（除油蔴地官立小學外）將招收一九六九至一九七〇學年一年級學生。申請入學表格，在五月十二日（星期一）至二十四日（星期六）期內，逢星期一至星期五，每日上午由九時至十二時三十分、下午由二時至五時，逢星期六上午由九時至十二時，在各官立小學免費派發。

飛仔持刀威脅 一女童被非禮

【本報訊】昨日下午六時，一名十歲女童，被飛仔用刀威脅到天台，遭到非禮。女童頸部為刀所傷。該女童住在通菜街。

大角咀食水有鹹味

有些居民患皮膚病痕癢難耐

【本報訊】最近以來，大角咀區食水帶有鹹味，居民大為反感。

食水突然變鹹的情況，各區時有發現。最近大角咀區食水，變得不好入口。據該區居民說，早上漱口就感覺出水的鹹味。

該區一位女居民說，晚上沖一桶涼水，翌早桶底便有兩三吋的雜物。

近來有些居民，全家大小患皮膚病，皮膚上起了許多白色的小泡，把它搔破，小泡裏面有水。患了這種皮膚病的人，癢不可耐。

這一回

新聞故事

風色不對先東渡 別人吊煲管他娘

上回說到「有限」積木店老闆發家手法，及其借助外力稱霸不平山積木業之間不就兩事。或問：此兩端與吊煲一事件有何關聯，豈值得一講再講哉？列位看官少安毋躁，此兩事實與數千人同吊沙煲大有關係。欲知其詳，請看下文：

話說，「有限」老闆風生水起，銀子滾滾而來，乃常常尋思運用之策，而不平山暴發之人，早有一不成文規定，乃是：窮則變，變則富，富則紳。「有限」老闆當然未能例外。列位看官，你道老闆暴發之後，如何顯示其富貴？說將出來，大可博一噱矣。原來，他對待同胞助手，將尚成性，對於自己，則是為達目的，不惜金玉者。

他前此所過的只是一般人的生活：一旦暴發，格局陡變，排場更大。一次，老闆為顯示自己身家大把，決意搬居不平山大富之家聚居之地，該地乃不平山諸峯中最有名者；蓋彼上居民非富即貴也。老闆買錯三數十萬兩購進之花園別墅，還不惜工本，大事裝修，把它打扮得金碧輝煌，單是客廳一堵牆壁，便多次翻工，費用不下十餘萬兩，其鋪張排場，可見一斑。

居處裝飾排場之餘，老闆開始覓途作紳。原來紳之為物，乃有價可沽者，只需錢水，便可換來某些小型所謂做好事處所之顯與名銜，了一兩年後，如繼續灑錢更多，則較高級處所之顯顯名銜，亦可照樣得之；幾年之間，花夠錢兩，紳名乃垂手可得矣。

老闆計議已定，遂步進行，與此同時，他又看不起自己生就一身黃皮，向白色方面靠攏，准予收為子孫，以此，攀附關係更形密切，而老闆之「有限」積木店，生意乃更應接不暇，以小小不起眼一個數字後附九個零之大鈔，很快就做到。

可是，當他好夢方酣，不平山下掀起風暴，局勢岌岌不可終日，老闆眼看後台靠不住，實行一大離開「名目飛」，將歷年「虧」利所得，統統匯之扶桑，另謀出路，自己也隨之東去，作壁上觀之計，觀風辨色，屆定再算。

這一走，就引出不平山日後之集體吊煲大波。後事如何，且看明日分解。這正是：

不平山下小泥塘，卒利圖名打滾忙，
遠引扶桑看風色，沙煲吊起管他娘。

葵花牌 鐵把菜刀

用優質工具鋼製成，硬度均勻，刀口鋒利，有韌性。

SL 双利牌剪刀

1969年春季 中國出口商品交易會

時間：1969年4月15日至5月15日

地點：廣州市海珠廣場

型號：1-6號

中國茶葉土產進出口公司天津土產分公司經營出口

地址：天津哈爾濱道33號　電報掛號："NCNPC" TIENTSIN

香港代理處：德信行有限公司　電話：466041

672075

珠江牌鮮牛奶

奶脂濃厚 營養豐富 常飲有益

每瓶 六毫半

經銷處：國林貿易有限公司

地址：干諾道利園大厦225室　電話：770349

參加交易會的外商紛紛簽訂購貨合同

↑新撥內商人與交易團工作人員簽訂購買體育用品合同。

↑敘利亞商人與我國交易團工作人員簽訂購買單車合同。

↑意大利商人與交易會工作人員簽訂購買化工原料合同。

↑法國商人與我國交易團工作人員簽訂購買輕工業品合同。

↑敘利亞商人與中國交易團工作人員簽訂購買鬧鐘合同。

本報專訪

「小學畢業生煩惱多」

學位難得 學費難籌 就業不易

苦悶：今後唔知點算啦。

四個人爭一個飯碗

今年，參加「升中試」的小學畢業生四萬五千人左右，但可供他們升學的學位僅有一萬二千個左右，因此，將有三萬三千人左右因學位不足而遭淘汰，而連同那些連升中試都沒有機會參加的小學畢業生在內，被拒於中學門外的學生那就更加多了。

「四個人爭一個飯碗！」一位女考生苦悶地說道：她不敢想在「升中試」中得到學位，所以幾天來，已先後到三、四間中學投考，報名費每次二元，交了一間又一間學校，但是否能被錄取，現在只得「？」而已。一位居住在筲箕灣的考生說，有一次，她到一間中學考入學試，正好又碰上一位同學，第一句便互相問道：「你重考過邊間呀？」

升中生會白交學費

即使投考他校被錄取了，但學費又是一個大問題。參加了「升中試」的小學畢業生，過了一關又一關。現在又面臨是否能得到一個「學位」而苦惱；為了「升學」，而四出投考學校，但又為學費而苦惱；同時更多的學生，正徘徊在「升學」和「就業」的歧途上，彷徨、出路而苦悶！

一位考生說，如果錄取了，那間學校必會催交學費的，但「升中試」要在七月才放榜。如果交了學費，而升中試又有了學位，學費豈不是白交了？如果不交，而到時「升中試」得不到學位，那不就兩頭空？這種情況，對家庭環境一般的學生來說，影響還不大，但一些家境困難的學生，就倍感為難了。

由於「學位」少，升學難，一些沒有辦法自尋學位就讀的小學畢業生，都做了就業的準備。一位年僅十四歲的考生便是其中之一。她父親是個泥工，每月收入不固定，母親在工廠做工，每月收入微薄，家境困難，收入僅可餬口。她在「升中試」後，對一些老師的同學說，她唯一的希望是能得到「學位」，才有機會升讀中學，否則只有到工廠當童工。近日來，這些沒有機會自落學位的小學畢業生，表面上顯得格外清閒，但是，他們是多麼苦悶：為學位而苦悶，為就業……

遠期支票騙不倒人

然而，港英教育當局却對應屆考生說什麼，考不到學位不要灰心啊，以後可以自讀學校，「升中試」只是第一階段，以後到「中學會考」才更重要，因為它是關係到人的一世，以後不論升學、留學、就業等，都須要那張「文憑」云云。這些風涼話，當然引起學生們的不滿。一位考生說：「以後、以後、以後，他們終日都是以後，我們就讀中學的機會都沒有了，以後兩字只是空談而已。」還有一位考生苦笑道：「以後我都唔知要點喔！」

家長牽掛子女出路

其實，面對這種學位不足的現象，不少家長在為子女的升學打算而煩惱。一位家長說，她的孩子只有十二歲，雖是小學畢業，但年齡小，學識不足，立刻就業有困難。在生活許可的情況下，總希望孩子能繼續升學。很多的學生家長，一方面在考試前督促子女加緊準備「應考」，另方面却四出探聽，找有「聲望」的中學，為子女的升學後路作準備。

還有一些家境比較困難的家長也反映說，如果子女能考到學位，還可勉強讓其讀下去，一旦考不到，又付不起貴學費，只有出來做事，每月賺點錢來幫補家計，除此，別無他途了。

升學問題應予重視

在考試之前，「教育司署」也例行發出全部可供學位的學校名單，讓各考生選擇填寫志願。但據一個考生說：「自己能否拆個『學位』都沒有把握，那先填寫志願選讀學校，這只是自我安慰而已。」

然而，事實就是這樣，四萬五千多個小學畢業生爭奪一萬二千多個中學學位，必然有三萬三千多人因學位不足而被淘汰，此外，還有那些連「升中試」也沒有機會參加的小學畢業生呢？試問，那些花了很多時間去搞「掟腦」改卷的「教育司署」的老爺們，難道就能對小學畢業生的升學問題不加重視嗎？

·本報記者·

前晚投宿 昨午出事
兄妹公寓服毒
昨仍行街睇戲 伙記邊囑咐叫門始行發覺
聲稱為家事輕生 原址任客却說無此二人

【本報訊】有一對自稱兄妹的男女昨晚七時卅五分在公寓被發覺雙雙服食滴露自殺，送院救治。

這對兄妹是何×（廿六歲）、何×美（十九歲），報住九龍慈雲山新區第十四座二×六號地下。

前晚八時，該兩兄妹到香港仔湖北街海角公寓投宿，公寓的職員即給他們開了三〇二號房，日租十元。兩人開房後，隨即外出，至深夜十一時半始返。公寓的人問他們何往？答稱去睇戲並宵夜。

到了昨日下午一時許，這對兄妹叫了兩碟揚州炒飯吃。飯罷，該公寓職員在下午六時叫醒他們兩人。當時，兩人有講有笑，狀甚愉快。

至下午六時，公寓職員按時拍門，無應聲，以為兩人熟睡，不以為意。下午七時卅五分，再次拍門，亦無反應，公寓職員覺得事情蹺蹊，大力推門，因門未落內閂，門被推開後，見這對兄妹匿在床上。兄穿恤衫西褲，妹則穿花布恤衫西褲，加一件灰色薄絨外套。

何×經公寓職員推醒後，悲傷地嘆息：「我瞞妹去咗咯！」（意即死了）公寓職員指着床角他的妹妹說：「睇呢處！」但連推何×美數次，她都未甦醒。何×清醒後，惟未能起立，公寓職員問他們出了什麼事情。何指着床下的東西。公寓職員探頭一望，原來床底有兩樽滴露，一樽已被飲光，另一樽只剩一半。公寓職員說要打「九九九」電話報警，何×連聲答道：「好，好！」

警方和救傷人員到場後，分別將這對兄妹從三樓抬落樓下急送醫院救治。何×自稱他們兄妹這次輕生是因家境關係。他們共有四兄妹，其中兩個姊姊經出嫁，母已死，父親在慈雲山新區開設一間肉食公司。何×早年因跌傷腰骨，現時白天在街邊擺賣生果，晚上則推着木頭車叫賣魚生粥，至於何×美是在某製衣廠工作。何×在言語中曾認為父親對他們兩兄妹的照顧不週。

本報記者昨晚按址前往慈雲山新區第十四座調查時，上址的住客說沒有姓何的人。

旅遊業爭食競爭劇烈
英航被人指責壟斷
香港旅行社協會開會醞釀提抗議
原來為公務員訂機票大家爭生意

【本報訊】香港旅行社協會現正動議向港英當局、英國海外航空公司及英國政府貿易部提出强硬抗議，藉此制止英國海外航空公司、港英當局及英國政府貿易部將一種權益給與及支持一家旅行社，造成一種專營，而排除其他的大小旅行社。

同時，香港旅行社協會還將動議，要求關於公務員預訂機票的現行制度，應該回復到一九六九年五月一日以前的狀態。該協會總務委員會為討論上述的動議，已定明日（星期一）中午十二時在怡和大廈怡和洋行董事會議室舉行會議。據他們指出，英國海外航空公司、港英當局及英國政府貿易部最近所達成的一項新協議，已在旅遊業上造成一種壟斷的專利，只給予一家旅行社分沾利益，而不讓其他旅行社，他們認為對所有旅行社的業務都有嚴重的影響，尤其是規模較小的獨立旅行社，影響更大。因此，他們對這種壟斷堅決反對，在明日舉行的香港旅行社協會會員特別大會上，如認為適當，並將通過上述的動議，對這種造成專利的措施予以抨擊。

留章轉光榮出獄
培僑昨熱烈歡迎

【本報訊】培僑中學昨晨熱烈歡迎被港英無理迫害的留章轉戰友光榮歸來。

該校學生留章轉是在一九六七年八月四日港英出動海陸空三軍圍搜北角和平民居時被捕的。在「法庭」上，港英的「證人」也無法指證留章轉有「罪」，但港英却無理判處留章轉戰友兩年半重刑。歡迎大會上，該校校長還對先後光榮歸來的全體戰友致送忠於毛主席的紀念章。

反修電影觀衆多
普慶等六院
今加開早場
南華明加開十點四場

【本報訊】「新沙皇的反華暴行」放映以來，快期昨天進入第二週。昨天是週末，六院夜場觀衆踴躍，南洋和高陞應觀衆要求加開的午夜場，很受歡迎。

今天是星期日，普慶、南華、珠江、南洋、銀都、高陞全線加開十二點半早場。南華戲院為方便街坊，定明天加開十點四早場，歡迎提早訂座。

居民反對獲得成果
中區荃灣小輪
下月復泊青衣
詳細航程表日後再行公布

【本報訊】在青衣島鄉民反對下，油蔴地小輪荃灣線小輪終於恢復灣泊青衣島。據通訊社報道，該線小輪恢復灣泊青衣島日期，定下（六）月一日起實行。六月一日班期已初步定出的時間：即每日由上午六時四十五分、七時四十五分、八時四十五分及九時四十五分。下午五時後開出之各班船，均經泊青衣島。在上午九時四十五分後以迄下午五時止之一段時間，仍照現行班期來往。至於詳細航程表，決定後再行公佈。

油蔴地小輪是四月二十日起，荃灣線小輪不直接泊青衣島。當時引起該島居民非常不滿，紛表反對。他們指出：這做法，對青衣島居民增加不便，小童上學及貨運等，均要到荃灣才有船搭，既費時間又增加麻煩。

少男少女新聞
一雙情侶拍拖遭橫恐嚇
十五歲女出走與飛同居
少年糟看會景非禮少女

【本報訊】日前，一雙情侶在散步時，被數名飛仔攔途恐嚇，飛仔自稱是那少女的朋友，說該少女現已懷孕，恐嚇那男子給他們八百元「墮胎費」，那男子被脅迫簽了一張欠單，限定前日交款。事後，該男子據情報警，結果，三名飛仔在指定交款地點被拘捕，昨在九龍裁判署提堂，押後七日再審。

▲一名十五歲少女，離家失蹤個多月。本月七日，她的母親在旺角街頭把女兒尋獲，發覺女兒竟在舞廳及酒吧工作，且已與一名十八歲男子同居。該男子昨在九龍裁判署被控與未成年少女發生關係，押後宣判。

▲前日，一名少女在元朗教育路邊，擠在人羣中看出會舞龍，被一青年非禮，該少女驚叫之下把那男子拘捕，昨在粉嶺法庭提堂，押後宣判。

美國佬藏毒品
罰款五百了事

【本報訊】一名美國人藏毒，昨天在銅鑼灣裁判署被判罰款五百元。

該美國人名史提芬·加爾錫，廿四歲。上月廿三日，他在灣仔高士打道海員俱樂部休息時，突然昏迷至不醒人事，報警送院後，醫生在他身上搜獲十包嗎啡毒品。醫方在他身上發現有注射針口，懷疑他是一個「癮君子」。昨天，該名美國人在法庭上，承認「攜帶毒品」一罪，罰款五百元。

四個舞女打劫
毆傷酒帘女郎
四人昨上法庭被控兩項罪名

【本報訊】四名年約二十歲的飛型舞女，竟因小故把一名少女圍毆打傷，昨在銅鑼灣裁判署被控毆人及行劫罪，押候四天提訊。

本月八日，一名少女行經灣仔軒尼詩道富大廈樓間，突被數名飛型少女攔截，不由分說，拳頭與高跟鞋齊下，該少女在拳腳交加下受傷倒地，後被送往醫院留醫。據說，該少女名林惠玲，在某酒帘工作，日前曾因明爭暗鬥語與一班舞女爭吵起來，當日她被毆打後，發覺銀包也被搶去。事後，警方拘捕了四名舞女，她們是（一）陳美香，廿二歲，又名美娜；（二）十八歲，又名南絲；（三）［illegible］十九歲，又名茵茵；（四）何麗明，二十歲。她們四人同被控兩項毆人及行劫罪，昨在庭上以二千元保釋出外候審。

港九無線電聯會
斷路棚下周啓用

【本報訊】港九無線電聯會增建九龍南山一線斷路棚，一八月下午三時舉行啓用……

榕樹灣長年水荒
居民盼速予改善

【本報訊】新界南丫島北段榕樹灣長期以來遭受水荒威脅，當局始終未有改善計劃，只開鑿一深水井供廣大居民使用。最近該井又發生故障，致使村民終日為「水」奔撲，飽嘗水荒之苦。當此天氣漸趨炎熱之際，食水需求更多，村民感盼當局從速徹底改善食水問題，以利民生。

街頭劇

「摔跤第一回合」

時間：前日下午五時許
地點：北角渡海小輪碼頭入口處之前。
人物：街童甲、街童乙、途人、小輪公司職員。

幕啟時，兩名腳踏膠拖鞋、衣着襤褸、年約十三、四歲的街童，在地上互相扭打，滾作一團。在旁有三、四名街童在看熱鬧，途人均駐足圍觀……

街童甲（雙腳緊鉗着街童乙的腹部，雙手撐着地，氣喘咻咻）：×你，重聽吓嘩！

街童乙（被壓在地下、腹部被緊壓，面紅耳赤）：哼……

街童甲（忽地坐起，雙手猛向街童乙的頸部）：哈，鎖死你！

街童乙（用力掙扎，但因頸被擒，不能動彈，額上見汗）：哎哎！

旁觀街童（又叫又笑）：唔知誰贏！

職員：喂，細路哥，咪喺度打架，快啲走！

一名職員走出來……

途人見兩童打得興，一面有人說要報警，一面有人勸不開，只得在旁乾着急。

街童乙（突然翻身坐起，頭撞街童甲的胸部，反手叉他的頸）：嘿，好嘢！

街童甲給四腳朝天，用力企圖扳開對手。兩人互相糾纏，變作滾地葫蘆。在旁的途人看時撞入來。

……

（一途人（勸）：「……」街童甲、街童乙即停止打鬥……）

曾在本報連載譯文
「美國黑幕」出版

【本報訊】曾在本港大公報連載的「美國黑幕」，今天出版了。

「美國黑幕」，是美國作家F·原名……的著作。美國是一個……的社會道德，是現代美國的。這次出版的廣州之國……是清中對美國的社會、政界和文化界的一個大案件、包括兩件生動的敍述。通過這些案件，正如作者所指出的：本書描繪了文化的道德頹廢、正直、勤勉、節約、自我犧牲等等都已不復存在，而自由放任主義，變成了社會準則……

男子發神經
操刀斬堂兄

【本報訊】……

綠邨電台今天主要節目

上午：七時：中國歌曲。七時廿分：新聞報告。八時：粵劇。八時四十分：新聞報告。
中午：十二時：天氣報告。十二時廿分：新聞報告。十二時四十分：香江……
下午：一時卅分：歐西古典音樂。二時四十分：粵曲。二時五十分：現代小說。四時卅分：……新聞報告。四時四十分：新聞報告。五時五十分：天氣報告。六時：……六時卅分：兒童……七時：戲劇……（一）女聲……（二）男聲二重唱：……（三）男聲獨唱：黑人之歌。七時四十分：粵曲。

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都 永樂 清平

第九天映

今天全線加開十二點半早場 南華明加開十點四場

新沙皇的反華暴行

珍寶島

新聞紀錄片

「學府」中何來這種妖言？

張其凝

（微言錄）

在全國廣大青年學生和港九愛國學生興高彩烈地紀念五四運動五十周年的時候，香港大學和中文大學的學生刊物「學苑」、「聯合學生」、「新亞學生」和「崇基學生雙周報」也聯合出了一個所謂「五四運動五十周年紀念特刊」。

如此隆而重之地紀念這個在中國歷史上具有劃時代意義的青年運動，如此關心當前形勢以及國家大事，應該是可喜的現象。但是，看了它的「社論」，發覺其不但絕不可喜，簡直可笑，可憐，又可恥。這篇「社論」並不代表青年學生的真正意見，顯然是有人利用各學生刊物的名義，玩弄學生，在搞不可告人的把戲。

這篇以「苦難的中國，有明天！」為題的「社論」大發妖論。該執筆者沒有正視中國青年運動的大方向，忽而張嘴狂嘯，忽而搖尾呻吟，完全一副附於高度歇斯底里的樣子。

「社論」這樣狂嘯：「我們當下便應該堂堂正正地站起來，面對時代，面對中國，發出我們的獅子之吼。……在這個時代，做一個真正的中國人，做一個有民族情感的中國人，是必須要反共的。」

「社論」這樣呻吟：「我們不能脫離對中國民族的感情，對祖國的建設，我們要不想及鋒而試，一獻所長」，但又認為今天無產階級專政的祖國是「可思的」，「不得不裹足」，因此「苦於報國無門，請纓無路，惟有北望神州而輕嘆耳。我們沒有五四時代的學生那樣幸福，能夠發揚義憤，齊起呼號，使愛國熱誠見諸於行動。我們是苦悶的一代」。還有，「對於現今中國的新一代，我們彼此是有所隔膜的；大家活在兩個價值觀念不同的世界，愈來愈有距離了。我們為此而憤」。

「社論」的執筆人不過借紀念五四做文章，藉題發揮，拾美帝、蔣幫反華小丑們的牙慧，在搞極其幼稚的政治宣傳罷了。

× × ×

在解放前，中國人民無疑地要遭受重重苦難。這些苦難，來自封建主義，更來自帝國主義。五十年前，中國知識分子掀起五四運動，開始時是一個文化運動，其目的在打倒孔家店，反對外侮，審察國強。「列強」在巴黎和會互相勾結，繼續搞瓜分中國的陰謀，激起中國人民更大的義憤，更突出了這個運動反帝的政治意義。

在運動中，知識分子開始認識十月革命的道路，並把馬列主義傳播開來，從而促使中國把舊民主主義革命，變為新民主主義革命。馬列主義與中國工人階級結合，與中國的革命實際結合，便立即形成巨大的力量。中國有了共產黨，工人階級登上了政治舞台，後來在毛澤東思想的哺育下，經過一連串鬥爭，終於把壓在中國人民頭上三座大山移掉，使全國人民獲得解放，跟着進入社會主義革命。三年來的無產階級文化大革命，更把社會主義革命推向新階段。

今天的中國，已不是什麼「苦難的中國」，連帝國主義都不能不承認中國是「超級大國」。今天的中國，在建設一個現代化的繁榮富強的社會主義大國的大道上，邁開了巨人的步武。在各方面取得的輝煌成就，早已遠遠超過五四時期愛國之士的希望和想像。今天的中國，大受腐朽墮落的反動派的誣衊和敵視，這正是中國革命力量空前強大的有力旁證。今天的中國，為舉世革命人民所嚮往，這是中國人民的光榮。中國成為世界革命的強大堡壘，紅旗高舉，實大驚洪。做今天的中國人，比起歷代祖宗來，幸福得多。

到了今天，居然還有自命是有「民族情感」的中國青年人者，狂叫反共反華，或借反共之名進行反華，抹煞歷史事實，閉着眼睛喃喃亂叫，這還能算是中國人，算是有正義感的青年人嗎？

× × ×

當前五洲四海革命洪流洶湧澎湃，連新老帝國主義和社會帝國主義的巢穴，都有千百萬學生青年，掀起反抗腐朽的擾狀。而祖國廣大青年，在文化大革命中經過風雨，見過世面，關懷祖國，放眼世界，紛紛上山下鄉，同工農結合，用毛澤東思想把自己武裝起來，要徹底改造自己，做紅色接班人，堅決對帝修反進行鬥爭，與世界革命人民攜手，創造新世界。雄心萬丈，目標高遠，決不辜負這個偉大的時代。他們為全世界青年樹立了典範，用行動指明了青年的光明出路。

祖國的大門是永遠敞開着的。除了極少數投敵賣國死不悔悟的分子，作賊心虛，「不得不裹足」之外，誰都可以投入祖國的懷抱。就是不回到祖國去的，隨時隨地都不愁沒有報國的機會，怎會「報國無門」呢？「社論」大言「報向港澳愛國同胞，向長期以來為祖國的革命和建設作了好事的一切擁護社會主義、熱愛祖國的人們，致以親切問候」，就充分說明了這一點。

談到「請纓無路」，更是荒謬。「請纓」，是要對付南越王。此語一般作從軍殺敵解。首先必須搞清楚，誰是你的敵人。當今中國的敵人是侵略中國領土台灣的美帝，繼承沙皇衣缽不斷向中國伸出魔手的蘇修，以及它們的反華走狗。「特刊」的「社論」在販賣美帝、蘇修的濫調貨色，叫嚷「必須要反共」，要「面對中國」，發出什麼「獅子之吼」。請纓殺中國敵，你總不能向中國「請纓」去殺中國人民吧？如要堅持反共反華，根本不必再「請」什麼「纓」，美帝、蘇修的奴才不是已經使你在「社論」裏「面向中國」而發出了像小小狐毛「獅子」狗式「之吼」了麼？

× × ×

我不相信香港大專學生青年的想法會這麼糊塗混亂。儘管由於環境和教育等影響，尤其受帝修反的欺騙，認識可能有差誤，觀點可能有偏差，但是他們之中，絕大多數基本上是具有朝氣、要求進步的愛國青年。那些被美蔣分子牽着鼻子走的，不過小貓三隻四隻而已。日前有港大學生投函「星報」，反對這個「特刊」的勾當，並揭露有反動組織策劃其事。這更證明我對大專院校學生的看法是不錯的。

這個「特刊」除了「社論」之外，還有某些人借學術講演為名，來推銷反共反華黑貨，企圖腐蝕青年。這都反映出美蔣的黑手，在青年學生中亂伸，一心在思想上毒害青年。這是應該提高警惕的。青年學生要為自己的前途設想。祖國青年的明天無限光明，世界是屬於全世界革命青年的。任何青年都不要自封為「苦悶的一代」，不要「為此而憤」，擦亮眼睛，找到自己應走的道路，前景一定美好。

因此，大專學校的學生，不妨用正確的觀點認真「重溫歷史」，並把這個「特刊」裏的反動言論，當作一種反面教材，加以分析、批判，對它背後的企圖和活動，「多多深思」一下。這樣向反面教員上一課，是會有好處的。

中國的生物化學

恪文

（大公園）

生物化學和自然科學領域中其他學科一樣，是在生產實踐的推動之下發展起來，又反過來推動了生產實踐並促進了整個生物科學的發展的。生物化學的研究對象是生物體的化學組成及其在生活過程中所進行的化學變化。生物化學通過這些研究來闡明生命現象的本質。生物體不斷地通過一系列的化學變化和外界環境進行物質交換，並在這些物質交換，即通常所稱新陳代謝的基礎上，實現生長、發育、遺傳、變異、適應等生命現象所特有的過程。

恩格斯在十九世紀即已正確指出生命是蛋白體的存在形式。恩格斯所謂的蛋白體，現在看來實質上即是蛋白質與核酸的體系。迄今為止，我們對於蛋白質和核酸的了解還非常不夠，它們為什麼會具有許多重要的功能，怎樣從它們的結構要點來說明它們的功能？能夠搞清楚這些問題，我們就能夠更好地加以控制，使其為人類服務。

生物體為維持其生命過程，必須經常不斷地進行一系列的化學變化，這些化學變化進行的速度，往往遠遠超過了生物體外化學變化的速度。生物體之所以能順利進行這些化學變化，是由於一種特殊的、效率很高的由生物體所製造的催化劑即酶的催化作用。目前已經知道的酶不下一千種，它們都是蛋白質，但是對於酶的作用機制，我們現在知道的還是很少。

生物體由外界攝取食物和能量，經過一系列的化學變化，不斷將其轉變為生物體能夠加以利用的形式，製造生物體的各個組成部分，並同時將所產生廢物，不斷排出體外。對於這些複雜的新陳代謝過程的研究，雖然近年來已經取得了重大的進展，但對其中的關鍵問題，如蛋白質和核酸的生物合成，特別是生物體如何控制這些複雜的代謝過程，以滿足生命過程的需要，還仍然懸而未決。

從現代整個生物學的發展趨勢看來，生物化學也起着日益重要的作用，從生理學科的角度出發，不僅微生物生理學已經趨向於和微生物生物化學合成一個統一的學科，而且植物生理學和動物生理學，也在很大的程度上和生物化學的發展有密切的關係。近年來的研究指出，脫氧核糖核酸很可能是遺傳的物質基礎。分類學也不是和生物化學沒有關係的，例如某類物質的含量、種類和結構的分析就有助於某些植物的分類。

解放前，中國生物化學研究活動僅限於極少數的實驗室，二十年來研究機構不斷增加，不論是醫和農的機構，或者是醫藥、食物、發酵、皮革等工業部門，都已經建立了許多實驗室或檢驗室。中國的生化幹部也增加了十幾倍。特別是在文革以後，由於新生力量迅速成長，到目前中國已經擁有一支相當數量的生化隊伍。

正是因為中國的建設事業不斷地蓬勃發展，為生物化學工作者開拓了廣闊的活動園地，而其主要原因之一，則是由於醫藥衛生事業和工農業生產中的實際要求所促成的。

中國政府對於人民健康的重視，首先促進了醫療生化的發展。在鑑別診斷方面，中國已經大量的採用了生化方法；此外，若干檢驗方法的簡化和改進，血漿代用品的研究、試製和應用，疫苗的製取以及正常和病理狀態下各種常數的測定，都是有意義的成就。在治療方面，生物化學更是整個化學治療理論基礎的一個重要的組成部分。例如在癌的早期診斷和免疫代謝，針灸治療過程中的生化變化以及在高血壓、肺結核等症的問題上都取得了初步的成績，為繼續向威脅人類的疾病鬥爭建立了良好的基礎。在營養方面，[illegible]中國營養[illegible]的食物營養成分[illegible]作了不少努力[illegible]許多維他命C的[illegible]源。此外在[illegible]進行了不少營養調查並提供了改進依據。在技術生化（包括有機生化）方面，推動了抗菌素[illegible]的工作，從而促進了發酵工業的發展[illegible]的結構和[illegible]探討；在[illegible]機理問題上，氯霉素及其類似的合成上以及金霉素和四環素的化學結構等問題上都作出了有價值的貢獻。催產素已經推廣生產，畜產和水產的綜合利用有了全面的發展，許多產品都已自製，改變了過去的空白面貌。

迄今不過短短二十年，中國生物化學工作和其他學科一樣，獲得了很大的發展，作出了出色的貢獻。我們相信生命的奧秘必將為人類所洞悉，在充分闡明了生物體的代謝規律以後，人類將能更有效地消除疾病的威脅，人類的壽命將大為延長；控制微生物的代謝可以使微生物聽從我們的指揮，通過各種微生物的聯合作業，我們可以在工廠中生產營養豐富的食物；使農業來一個大革命；用人工方法合成核酸等物質可以生產出高效率的生物高分子元件，使工業也來一個大革命。這些在目前雖還是理想，但一定將成為現實。

被圍冷面

承天

現實題材

十三當吧女，十四夢態嘗，十五做媽媽，被屍實骨肉……夠了，古詩「孔雀東南飛，五里一徘徊」之後要重寫了。

多米多姿

港英主辦職業訓練展覽。如何緝捕小販，如何過水等，均應列入主要內容。

會考淺題

英文中學會考，機械繪圖一科又傳試題洩露。每年會考，試題必告洩露。此亦為「機械繪圖」之別解乎？

美反戰者在日示威

余以謙

（一知半解）

「四．二八」東京舉行收回沖繩大示威時，有四個美國反戰青年也參加到日本學生行列中去。他們手執高舉橫幅標語：「支持日本人民收回沖繩運動」，並且和群衆一起，向美國大使館進軍抗議，並在美國大使館前演說。

在美國大使館要求下，事後日本警方傳訊了這四個美國人，並準備對他們進一步迫害。

這一事實，說明了美國反戰者已把國內的反戰運動帶到了國外，他們和日本青年學生在一起，舉行反美示威，發表反侵越演說，他們的行動使美國大使館為之頭痛。

據日本警察當局說，這四名美國反戰者中，一人是日本駒澤大學學生，一人是英語講師，他們的名字是：安杜爾（二十九歲，留日學生）、華特（三十四歲，講師）、亞歷山大（四十一歲）和肯特（三十歲）。

他們四月二十八日手持巨型橫幅標語，跑到東京銀座區，加入了反宮本系的日本進步學生示威，和一百多名日本學生一起，向赤坂區美國大使館進軍，並當衆發表演說，支持日本學生反美運動。警方為此派出外事警員和他們交涉，命令他們退出，他們堅決拒絕。

五月一日，亞歷山大獨自一人又進入美國大使館，在館內張貼反侵越標語，被美國使館召警拘捕。

在這四個美國青年中，安杜爾在去年就參加了日本的反美示威，他並且在公園內張掛起標語，公開絕食，表示抗議侵越戰爭。去年十月十二日，他又一次爬上東京新宿地下火車站入口處的屋頂，發表了反戰演說。亞歷山大和華特，於兩年前到日本讀書；肯特則是今年以旅行護照到達日本的。

這四名美國人在國內都曾參加反越戰集會和示威，他們之中，有的還把從軍時獲得五角大樓頒發的獎狀拿出來，公開焚燒，表示憎恨侵越戰爭。

日本警方說，這四個美國反戰者到日本來的目的，可能是組織反戰組織的日本支部，鼓吹在日本渡假的侵越美軍士兵逃亡。這說法，顯然是警方迫害他們的藉口。

警方還說，五月五日，四人之中的肯特，還在東京文京公會堂，參加了紀念中國「五四」運動五十周年的集會。因此，日本當局認為他們在日本的行為違法，決不延長他們的護照，並考慮其他的迫害方法。

美國反戰者到日本進行反戰活動，以去年四月二十六日為最多，那次有一百多名美國反戰者在東京清水谷公園參加了群衆集會，高唱反戰歌，舉行反侵略示威日。

一所農村學校

侖光

今天的中國農村學校，已經由貧下中農管理起來，農村的教育事業正在經歷着深刻的變革。對此，全國人民都熱烈擁護，然而香港的一些右派報紙，卻拚命在造謠誣蔑，說什麼「農民不能管理好學校」啦，「現在中國內地的學生，除了政治課外，別無所學」啦……如此等等，事情真的是這樣嗎？只要看看廣州市郊東風公社愛國大隊的愛國小學，就可以給你一個很好的回答。

愛國小學全校學生五百六十一人，除小學外，還兼辦初中。去年十月上旬，東風公社愛國大隊派出十八個貧下中農進駐這所學校，建立了「貧下中農管理學校委員會」。他們分別插到各班級，與學生們生活在一起，並與學生家長取得聯繫，進行了解。他們發覺這所學校的學生有些很頑皮，紀律性較差。大部分學生則死讀書，讀死書。為了使學生明瞭讀書的意義，他們分別與這些學生進行談心，將自己在舊社會不能進學校的不幸遭遇，來說明在新社會有書讀的幸福，並且發動學生講家史、村史，使學生提高覺悟。

為了引導學生踏入正確的軌道，大隊的生產隊還創辦了辦學小組，由貧下中農指導學生的校外生活，使學生在校外也能受到教育。另一方面，辦學小組還溝通學校和家庭的關係，使學校和家庭的聯繫更加緊密。在這樣嚴管下，學生進步很快，一些「百獸王」也改變過來。例如一位叫葉熙明的六年級學生，才十二歲，過去很調皮，常常打架，講粗口，逃學，屢教不改，老師勸止還打老師，有「小霸王」之稱。自貧下中農進管學校後，在貧下中農悉心教導下，使他幡然覺悟，後來還成為先進分子，當上紅小兵營參謀長。

貧下中農進駐學校後，並不是只教政治課，不學別課，而是以政治統帥教學，根據學生及家長的要求和形勢的需要，打破舊的教學制度，革新課程。政治課被列為主要教學內容，語文、算術（包括珠算）被列為重點科，每星期各有九節課，此外每天還有一小時作文，包括寫總結及批判文章等。除了基本學科外，還有農業知識、科學知識、文藝（圖畫、唱歌、舞蹈）、軍體（體育鍛鍊和軍事訓練）等。農業知識及科學知識是由貧下中農授課的，內容有：電工、獸醫、衛生、果林、農作物等實用知識，學生邊學習邊實踐，使理論與實際相結合。此外，學生還參加文化大革命，例如批判修正主義、批判舊思想等，培養學生獨立思考及分析能力。

貧下中農還幫助學生組織紅小兵，吸收平時表現好的學生參加。現時，這個營擁有三百七十多人。上學時，各村的學生都在自己的村頭集合隊伍，操着整齊的步伐進學校，放學也是一樣。他們負擔着宣傳毛澤東思想的工作，經常到各生產隊裏表演文藝節目。

目前，從這間學校培養出來的學生，認識水平較高，寫作能力較好。就以小學六年級的某學生為例，他可以不用講稿，在講台上向觀衆講兩小時，講來頭頭是道，能長能短。寫文章方面，一般學生都能寫上一千幾百字的比較流利的文章。在勞動方面，學生們都有出色的表現。

像愛國小學這樣的學校，在今天中國的農村何止成千上萬間。它充分說明了貧下中農是能夠管理好學校的；而且，中國農村的學校只有由貧下中農來管理，才能有效地進行教學改革，使農村教育事業適應今天中國的形勢，適應今天中國的經濟基礎。這些學校的教學改革還在繼續進行，它們正在培育着千千萬萬有文化、有勞動實踐、能文能武的新的一代。

再談「攝魄勾魂」

言茜子

（西窗影語）

三部短片中，拍得最差的就是羅渣．華甸的「恩怨情天」了。

他把原著更動了很多。[illegible]只有一個，就是為了[illegible]大量的情慾畫面。[illegible]利用恐怖的心理[illegible]，他卻利用淫慾[illegible]的情慾想像。

在整部影片中，上半部，他讓他的妻子珍．芳達表演殘暴與荒淫，各式各樣可以賣弄性感的服裝，騎着馬，在各種背景裏馳騁。這種單調的重覆，這種缺乏戲劇性發展的漫長的「攝影展覽」（或者不妨稱為「服裝展覽」），使一些不耐煩的觀衆立刻離場。

也許羅渣．華甸認為必須用這許多馳騁的鏡頭，才能表現出女主角的心理變化，才能使最後那「馳馬縱身火場」的結局，顯得[illegible]。但是，他分出太多的注意力，注意畫面的美，和女主角的造型美。他顧了「表」、忘了「裏」，顧了形式、忘了內容，使這一大段的「心理發展」的過程，變成「心理不發展」。這一來，導演雖然費了半天勁，最後一場「縱身火場」在觀衆的感覺來，仍然不像發展出來的——既不像正常心理發展出來的，也不像變態心理發展出來的，[illegible]的神秘力量促成的，而是導演胤來規定醞製出來的。

按照這個改編過的故事情節看來，一個專橫暴虐的女伯爵，在一場暴怒中，毀了自己日夕懸念的戀愛對象，終於被後悔磨折至自殺求死。這樣的一部「心理戲」，本也可以拍攝得略有意義。但羅渣．華甸只懂得販賣情慾與荒誕，讓情慾在畫面泛濫，以形式美的表面，掩蓋了內容。羅渣．華甸在這部短片中，只是表演了他的墮落、投機、庸俗與膚淺。

天堂與地獄

張軍

在美國，貧富懸殊的現象越來越嚴重。從美國報刊透露出來的一些事實，也可以知道，美國確確實實是富人的天堂，窮人的地獄。

美國「幸福」雜誌不久前刊載的一篇文章說，美國富者愈富，現在美國有一百五十三人的實際財產在一億美元以上，其中有些人的財產已超過十億美元。

另一方面，據美國「時代」週刊報道，在號稱「富裕國家」的美國，存在着另一個被剝奪種種享受和權利的、生活難以忍受的國家。這個國家是由二千九百七十萬美國人組成的」；「他們是生活在『貧困線』下的人，其中有三分之一是黑人」。「紐約時報雜誌」也說，美國南方許多黑人「有時有工作，有時沒有工作，反正他們工作的時候，不是為了償還舊債，就是為了將來償還新債。從來沒有銀錢過手的事情。」「一個農忙完一季之後還欠地主的債。……他們向地主去借，而地主索取的利息竟高達百分之五十。」美國一個「公民調查委員會」的一份報告也說，美國「饑民遍於全國各地」。

美國的報刊都不敢承認，美國許多人之所以窮，正是因為他們的脂膏養肥了一小撮富豪。而一撮富豪榨取窮人的血汗，結果卻是給自己培養了掘墓人。

結婚和離婚

廣東先生

（此時此地）

結婚是男女終身大事，不能兒戲。為了保證一生過着幸福的日子，因而求助於愛情以外的某些約束，要緊關於愛河之中，互不跳出框框之外，其用意是完全可以理解的。但是，愛情這個東西，有起伏，也有變化，人的思想和生活習慣不能故步自封，也不可能約定俗成。如果沒有辦法從好的方面互相影響，也可能就漸漸變成各走極端，一個向前，一個往後，同床異夢，矛盾越來越深。在如此這般的情況下硬求其同生活，還有什麼意義？

我無意於鼓勵人家離婚，但如雙方已鬧到水火不相容，離婚也不一定是一樁壞事；從古到今，從中到外，兩口子因勢成水火不能不出之以離婚一途者，不是大有人在嗎？

這裏的「婚姻法」的擬訂，據說是以「保障婦女的利益」為出發點的。大多的女性沒有經濟自主的能力，生活上要倚賴丈夫，如果丈夫遺棄了妻子，作為妻子的便有權利要求取得一次過的或按期的贍養費。這之後，如果是分居而不離婚，男女雙方便要給一條「法律」而互相牽制，男的不能再娶，女的不能再嫁，否則任何一方都是「重婚」；可是男的卻有權利去沾花惹草，或不通過正式結婚而與別的女人同居，而女的如果沒有成熟的條件可以離婚的話，便「命裏註定」要守活寡！婦女何曾受到「保障」？

辦理註冊結婚的手續並不麻煩，登記之後，在「法定」的日期內將雙方的名字公開招貼，期內沒有人提出異議，便可結婚。如果任何一方不足「法定年齡」，則由家長或其監護人在婚書上簽一個字就成。儀式上似乎很簡單，其實是相當「化學」的。今日談情說愛的男男女女，大多都很「化學」，「化學」加「化學」，等於「牙煙」。說到離婚嘛，手續卻又巴閉得可以，如果任何一方不是患有精神病或者身體上什麼天生的缺陷等等，而能提出充分證據時，就須得到雙方的同意。而為了不表同意，彼此都能作出足以刁難對方的諸般藉口。打官司要請律師，先打五十板；官司輸了要付堂費，再打五十板；若然上訴，說不定還要捱上一百板、一千板，結婚容易離婚難，豈非不太平均。

加拿大的愛斯基摩人

八十二、狩獵旅行

本多勝一著　年譯

四月下旬，卡雅吉納特家族四名及家屬，總共十四名，從雍勃爾灣的羅勃爾夫塞爾克部落出發。這一次是游獵旅行。先沿半島的西岸南下，狩獵海豹及海鳥，然後穿過蜂腰地帶，奔向南端，途中，還獵得兩頭白熊。在南端的淺水灣賣掉獸皮，再沿內陸北上，於是來到此地的部落。從此處再沿東岸北上，經過佩爾維奇、伊古爾里古，折返故鄉。每到春天，愛斯基摩人時常舉行這樣長距離的狩獵旅行。一行在部落旁邊搭起三座帳篷居住。

這個除佐兩個月游獵路程，共達一千二百公里。如果用日本來比喻，其距離有如東京——奄美大島、東京——稚內、大阪——旭川、大阪——沖繩本島等線的直線距離。

這個範圍，是他們的普通生活圈。加拿大的北極圈到底有多大？能說得出來的人並不多。以這斯阿珠克部落來說，它的北部，最近的是雷爾維奇，距離約一百五十公里。南邊是蓮托卡尼，距離約一百公里。也就是說，距離最近的部落，相去也有一百公里。中間地帶，則完全是荒涼的冰和雪。所謂一百公里，大約相當於東京——甲府、青森——函館、大阪——鄉嶽、福岡——別府、札幌——旭川等線的距離。在如此遙遠的距離之外的部落，也不過是只有兩三戶人家，最多也不會超過十戶人家。到了夏天，這些部落還要分散，成為家族單位。所謂「人口密度」，完全是不可思議的。為此，卡雅吉納特特別向我詢問這樣的問題：「日本有多少頭狗？」他們的日常行動半徑是三百公里，如有特別情況，也可達到一千公里。

如此廣闊的土地，又加上大海經年凍結，狗橇的威力就很大了。狩獵動物的密度，絕不如森林地帶那樣豐富，但因人口少而行動半徑寬廣，就相對的顯出豐富。尤其是這一地帶，除了海獸之外，還可以捕捉海象，到了冬天，還可以捉北極狐。饑餓經濟的由來，絕不是因自然現象而來的。

這一地帶的最詳細的地圖，是加拿大國立地質調查的五十萬分之一的地形圖。不過，由此圖可以了解的，不過是河流、湖泊和海岸線。圖上沒有等高線，只是偶然有幾處山嶺斜線，可以約略分辨出山丘和山谷。大約每三百平方公里有一處標高，只是在比較高的位置上，將數字列得。這地圖雖然簡陋，也算極為難得的了。最初繪製時，必曾費盡心機。

可是，拋棄這份地圖四處一轉，我不覺大為生氣了。它所記錄的地名，完全沒有用處。

粵片商推出「搏殺」招

黃妮

（影劇手記）

近年來的粵語片，有人曾用「一頹不振」來形容。仔細想想，這倒是相當貼切的，也是很形象化的。在廿年前，粵片的黃金時代，已成歷史陳跡，[illegible]不少的粵語片從業員，[illegible]電視找出路，更多的則只有改行，偶爾有點拍攝，也只能當作副業了。

但目前還有人捕用電視藝員拍了一部片名類似電視節目的「歡樂今宵」之後，由於是電視節目原班人馬上陣，倒也吸引了不少「電視迷」，生意還不錯。於是動電視藝員拍影片的腦筋的，就有不少人在。

今年初，蘇杭思動的寶蘊霞，易名江漢，自製自演了一部「歡樂滿華堂」，聽說那片名的出處，便是因為邀了三位電視「歡樂今宵」的藝員參加演出而「食住個檔」來的。

最近，又有一部以電視節目「[illegible]」為名的專輯片，聽說就要推出了。女主角是該節目的主持人，而其中比較擔戲重的，也是無線和有線電視的藝員。

前幾年粵語片不景，[illegible]粵片商的勁敵，[illegible]。但粵片商為什麼又擁電視藝員來拍片呢？

對這個疑問，前天我曾就教於一位製片的。這位在粵片圈中混了多年的老行尊這麼說道：「以前的黃金時代，隨便找來，[illegible]，就可以掛起招牌來拍片了。那是個搏殺的時代，根本沒有長遠的打算，因而造成搶拍同類題材，搶一兩位票房紀錄好的明星……等等。搶的結果，當然是明星片酬漲價，成本增加，市場沒有擴展，資金回籠沒有把握，那末，不蝕本真得何時？」

他接着就目前向電視藝員動腦筋的這一個分析說，這仍然是搏殺的「搏」，主要是電視藝員已有一批電視基本觀衆，片酬又不高，能適應製片商的能力，比起用新人可以少擔些風險，他斷然說：「這條『搏』路食得幾耐㗎！」

大公報　分類廣告　電話七二六九八〇　每個位廣告二元（每格共六行）每行可排十個六號字

中醫教授　蔡啟超　醫主　國藥　風濕．胃病　耳鼻．喉舌　皮膚．瘡毒　瘰核．痔漏

公民健身會徵求會員．班員　徵求期間：由即日起至一九六九年五月底止。港九兩會址均有健身室、乒乓球室、健力舞蹈、空氣流通……游泳、旅行等運動，歡迎各界人士參加。香港會址：軒尼詩道362—364號星榮大廈十二樓（電梯按14字）電話：1172796。九龍會址：大埔道18號大埔樓十一樓（電梯按10……）

聲明作廢　林淑娥啓

京都．大華　今日五場　國語七彩　攝魄勾魂

利舞臺．文華．國寶　今天五場　雲雨巫山　敗落紅　艷俠

總統．海運．國華　今天五場　衝破鬼門關

普慶．珠江　今天五場仍映　新沙皇的反華暴行

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

在六盤山下扎根成長

——記在寧夏安家落戶的杭州知識青年

一九六八年九月，杭州市六十七名中學生和中學教師，響應偉大領袖毛主席的號召，來到六盤山下的寧夏固原縣什字公社安家落戶。半年多來，他們活學活用毛澤東思想，自覺地接受貧下中農的再教育，努力改造世界觀，在革命化的大道上邁出了可喜的一步。

及時聽到毛主席的聲音

去年年底，在劉灣二隊插隊的四個知識青年，在生產隊的年終決算分配中分得了一百零六塊錢。這是自己第一次得到的勞動報酬，怎樣使用好呢？經過一次又一次地醞釀討論，四個人一致認爲，這錢不多，可它凝聚着自己和貧下中農的深厚階級情誼，一定要把它用到最需要，最有意義的地方去，爲了使這個地處偏僻山溝的生產隊的貧下中農社員，能及時聽到偉大領袖毛主席的最新指示，最後，他們一致決定，用這筆錢買架半導體收音機放在生產隊裏。

爲了盡快買上合適的半導體收音機，知識青年吳伯華和陳奇森，身帶乾糧，日夜兼程，外出購買。一天，他們打聽到涇源縣有半導體收音機，便和貧下中農社員一起來回步行一百里，當晚就買了回來。

偏僻的山溝響起了北京的聲音。貧下中農社員高興地說：我們一定聽毛主席的話，發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，奪取革命、生產的雙勝利。

掃除思想上的灰塵

有一次，在東山坡一隊插隊的女知識青年林楠在馬路上拾牛糞。她剛彎下腰，正好開過來一輛卡車，車上站着好多人。她看到這麼多人看到自己拾糞，感到很丟人，連忙站起來。但是，她馬上想到毛主席關於「最乾淨的還是工人農民」的教導，感到這是自己靈魂深處資產階級思想的大暴露，於是又馬上蹲下去，把牛糞拾起來。這一站一蹲才幾秒鐘的時間，卻在她的思想上經歷了一場尖銳的階級鬥爭。她想到貧下中農爲了多打糧食，支援國家社會主義革命和世界革命，起早貪黑，經常在馬路上、街道上挑糞、拾糞，從不嫌髒，從不認爲是丟臉的事。爲什麼自己在馬路上拾糞，就感到丟人呢？她重新打開毛主席的光輝著作，毛主席教導說：「知識分子在其未和羣衆的革命鬥爭打成一片，在其未下決心爲羣衆利益服務並與羣衆相結合的時候，往往帶有主觀主義和個人主義的傾向，他們的思想往往是空虛的，他們的行動往往是動搖的。」毛主席的教導照亮了她的心。她深深感到自己的一站一蹲，充分暴露了知識分子的動搖性。從此以後，她處處以貧下中農爲榜樣，在徹底改造世界觀上狠下功夫，不斷地掃除思想上的資產階級灰塵，受到了貧下中農的讚揚。

頂刮刮的飼養員

去年冬天，灶塔五隊要增加一個飼養員，在這個隊插隊的知識青年陳天民主動要求挑這個重擔。他和老飼養員一起住到牛棚旁，每天起早睡晚挑水、拉草，受到社員的表揚。不久，他產生了自滿情緒，認爲自己像個飼養員了。責任心也放鬆了。有一次，他餵牲口去得很遲，走進牛圈，發現一頭驢因爲餓了，亂叫亂動，碰倒了兩根又粗又重的木杠，這兩根木杠又把驢壓在地上。他看到這種情況，又急又怕，不知如何是好。這時，老飼養員馬發州急忙上前，按住驢腿，抬起木杠，驢翻過身一下子站了起來。這件事教育了陳天民。晚上，他反覆學習了毛主席關於「完全」、「徹底」爲人民服務的教導，主動向貧下中農亮私、鬥私。他決定老老實實地拜貧下中農爲師，用一心爲公的精神飼好集體的牲口。從此，他白天下地勞動，晚上和老飼養員一起學習毛主席著作，一起餵牲口，大風雪的夜晚，他冒着刺骨的寒冷，爭着起來給牲口添草添料。每天早晨，他爭着起來給牲口挑水，爲了摸清牲口的體力和脾氣，白天他不是跟着牲口下地勞動，就是跟着牲口出車運輸。發現那頭牲口瘦弱，夜裏就專槽餵養。牲口病了，他連忙請獸醫打針，給牲口餵藥、餵湯。在他的精心餵養下，二十頭牲口頭頭長得膘肥體壯。貧下中農讚揚他是一個頂刮刮的好飼養員。

新華社記者

各地通訊

我們怎樣鬥蘇修

黑龍江省撫遠縣濃江公社漁民 袁長發 張大田

編者按：本文兩位作者，就是月前正在本港放映的大型紀錄影片「新沙皇的反華暴行」中，遭受蘇修叛徒集團強行綁架和野蠻迫害的兩位漁民兄弟。他們是新沙皇反華暴行的見證人。

大型紀錄影片「新沙皇的反華暴行」，有力地揭露了蘇修新沙皇的反華暴行，深刻地戳穿了蘇修叛徒集團紙老虎的本質，生動地表現了用毛澤東思想武裝起來的中國人民的英雄氣概。

我們倆親身遭受過蘇修叛徒集團的強行綁架和野蠻迫害，我們是新沙皇反華暴行的見證人。看了影片中蘇修叛徒集團對我們進行迫害的鏡頭，再一次激起我們的無比憤慨。在影片公映的時候，我們要向全國人民憤怒控訴蘇修叛徒集團反華的滔天罪行。

一九六七年九月十九日下午，我們正在烏蘇里江通江口航道我側撒網捕魚，突然間，蘇修的砲艇野獸般地向我們的木船撲來。砲艇上的那些壞傢伙，兇相畢露，先是用拉鉤拉去我們的漁網，而後又開足馬力撞浪，妄圖顛覆我們的漁船，最後竟不顧我們的強烈抗議，在光天化日之下，把我們和漁船強行搶走。

在江浪顛簸中，我們倆按照偉大領袖毛主席敢於鬥爭，敢於勝利的教導，憤怒地譴責他們的強盜行徑。這伙暴徒爲了壓倒我們的反抗，竟把砲艇的油門加大，用機器的噴煙來熏我們，熏得我們倆的眼睛直淌淚，呼吸也困難起來。但是，我們沒有屈服，心裏默念着：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」，堅持和敵人進行不屈的鬥爭。這時，有個蘇修分子，竟然狗膽包天，肆意侮辱我們的偉大領袖毛主席，真把我們氣壞了，我們用力揮舞着拳頭，大聲怒吼：「誰反對毛主席，就打倒誰！」這個壞蛋見勢不妙，就縮回腦袋躲了起來。

還有個壞傢伙，要我們到蘇修砲艇的舵樓上去坐。他耍的是什麼鬼花招呢？我們倆一想，就識破了他的陰謀，原來他是想拍照。我們倆商量了一下，將計就計，沒有上他們的舵樓，卻跑到船的砲筒上去了。我們挺着胸，昂着頭，握着拳，怒視着他，讓他看看，用毛澤東思想武裝起來的中國人民是不好惹的。這傢伙的陰謀不能得逞，又聳肩，又搖頭，一副狼狽相。

我們倆被強行綁架到蘇修的邊防哨所後，幾個全副武裝的的蘇修邊防軍，在一個少校的指揮下，對我們進行了殘酷的迫害。這伙暴徒扭着我們的脖子，擰着我們的胳膊，妄圖把我們押進牢房。當時，我們雖然人單勢孤，但是，我們挺着胸膛，我們想到的是毛主席的教導：「這個軍隊具有一往無前的精神，它要壓倒一切敵人，不被敵人所屈服。不論在任何艱難困苦的場合，只要還有一個人，這個人就要繼續戰鬥下去。」毛主席的偉大教導鼓舞着我們，偉大祖國的億萬人民和我們在一起，我們勇敢地和他們搏鬥了一個多小時，硬是沒有讓他們闖進牢房。

夜間，我們倆望着燈火通明的祖國，望着……

三個粟米

新道德新風格

三條被的故事

上海中山醫院的變化

「老爛腳」門診室

X光報告立等可取

「這是我們的天職」

潮海雄風

梁羽生

第六回：尚有豪情歸故國 豈因失意走天涯

橫禍

小說林

沒臉再掛

五七、沉鬱的天氣

在青春漩潮裏翻滾

雨

雨中度假

地牢人事變化甚大

人間新語

精密測光法

譚秀英

一般測光錶採用的反射測光法，我們知道只限於在明暗正常的環境中拍攝明暗正常的題材，才會準確。如果在明暗不正常的環境下，或者是明暗不正常的題材，那時候又怎樣進行測光呢？這裏介紹幾種比較精密可靠的測光方法讓大家參考：

複式測光法

將測光錶靠着放近（盡可能近）被攝體的最重要部份，測光兩次：一次是將測光窗子直對着照相機的方向，一次則是直對着光源（在戶外就是太陽，在室內就是主燈）。這兩次測出的感光度是不相同。正確的感光是這兩者的折衷。假定第一次測出的F5.6和1/125，第二次測出的是F22和1/125，那麼正確的感光應該是F11和1/125。這種測光法對強光部位有豐富的表現，特別適用於彩色幻燈片，而且不論背光、正光、側光都一律合用。但有兩點仍須記着的，那就是淺色的被攝體要再縮小半級光圈，深色的被攝體則放大半級光圈。其次就是測光錶是依照直接光源測光法的情況下使用，而不是按照測量反射光源時的情況，即是必須加上奶白色的遮罩。

陰位測光法

複式測光法適宜於正像的幻燈片，那麼陰位測光法則適宜於負片材料了。負片材料必須將最深色部位的景物層次紀錄出來，能夠做到這一點，那其餘的色階就自然的不會發生問題了。但是任何感光材料都不是以最深色部位的感光作爲標準的，尤其是測光錶的設計也是以景物的不均亮度作爲曝光的標準。所以採用這種測光法之時，將測光錶接近（盡可能近）最深色部位測量，得到的感光度一定很低的，如即根據來感光，就會曝光過度。所以必須定出一個因數來減少感光。因數的大小，主要是看各人的習慣及測光錶的性能從經驗中釐訂出來的，但通常可以八或十二爲標準，即約縮小三級至三級半的感光。

從事小型機攝影都是要很薄的底片的，薄至什麼程度呢？一定要有陰位的層次出現。所以這項陰位測光法是最合用的了。這項技術在運用之時仍是有困難的。首先是有些景物，不容易確定那一部份是最深色的，這樣我們就不知道測光錶應該指向那一部位。其次，當整個光線情況並不明亮，那麼最黑部位的光線可能不會使測光錶起感應，這時候也無法進行陰位測光的。其三，要獲得有最薄密度的底片是相當冒險的，稍爲感光不足就會使底片印晒不出層次，這項陰位測光錶絕不宜用於彩色幻燈片。

光位測光法

陰位測光法用得好，可避免底片的陰影部位感光不足。那麼相反的光位測光法（測量被攝體的最光亮部位）則可避免強光部位會曝光過度。這是說，光位測光法可使底片上的強光部位只能達到最大許可的密度，從各方面說來，光位測光法比之陰位測光法更易於執行、更易於確定。而且，測光錶的測量角度稍有偏差都不會有大的影響。當然，由於測光表的性能只是適應平均亮度的，從光位測出來的感光度，如直接用以曝光，即會感光不足。這跟陰位測光法一樣也須定出一個因數來增加感光。這個因數一般是四或六，即要開大兩級至兩級半的光圈。但確實的數字仍須根據個人習慣和測光錶性能從經驗中自己去求出來的。

光位測光法的好處是不論任何題材，如果都是採用光位測光拍攝的話，那麼整捲底片的密度都是相同的，這對於印放工作方便許多。另一方便之處是在暗弱的室內，測光錶不能感應，我們可以用一塊白紙來代替光位測光，測出之後再用因數來加多感光，就可使整個室內有適當的曝光。

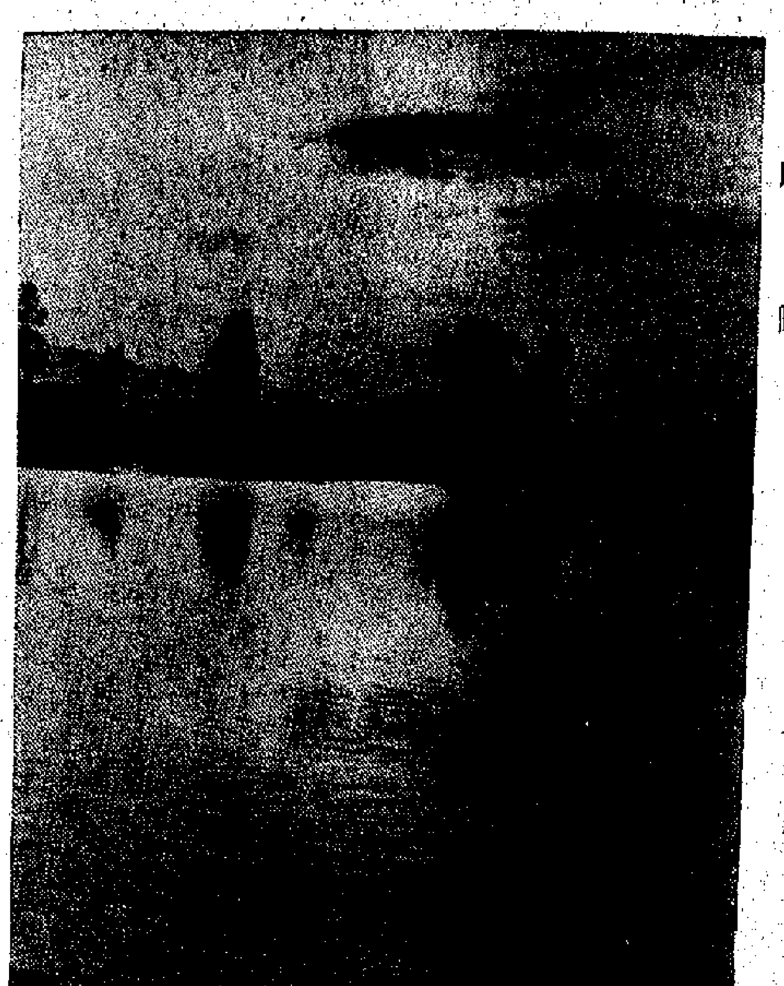
光位測光法對於彩色幻燈片也是理想的技術。在彩色幻燈片中保存強光部位的色彩和層次是十分重要的事，所以強光部位一定不能感光過度的。在直接測光錶流行之前，一般還是用反射測光錶來拍攝彩色幻燈片，那時候即開始有了光位測光法。那時一般是採用剛才所介紹的「人做光位」即白啫紙來代替強光部位測量。這方法衍生了以下的代替測光法。

代替測光法

一般是選用一種灰色啫紙來代替被攝體進行測光。啫紙的灰色深淺程度要剛巧能反射出百分之十八的光線，這樣測出之後，就用不着再用因數來增多或減少感光了。代替測光法事實上有多種形式進行，有些則用自己的手掌來代替被攝體進行測光。手掌要擺在被攝體同樣的明暗光線之中，避免測光錶有投影落到手掌上。這樣測出來的感光度即作爲曝光的標準，再因被攝體實際顏色的深淺而酌量加減感光度，使底片有合適的感光。加減若干，也是要從個人經驗中獲得的。

上述這幾種測光法比之平時測光都是較爲精密和可靠的。今天的測光錶除了反射測光之外，大都還可以進行直接測光的。向光源直接測光通常也是可靠的，但仍須根據被攝體的深淺色程度，稍爲加多感光。關於這一點，大家可參考複式測光法，當有更明確的概念了。

向陽曲（作品評介） 老兵



塘畔（作品評介一）

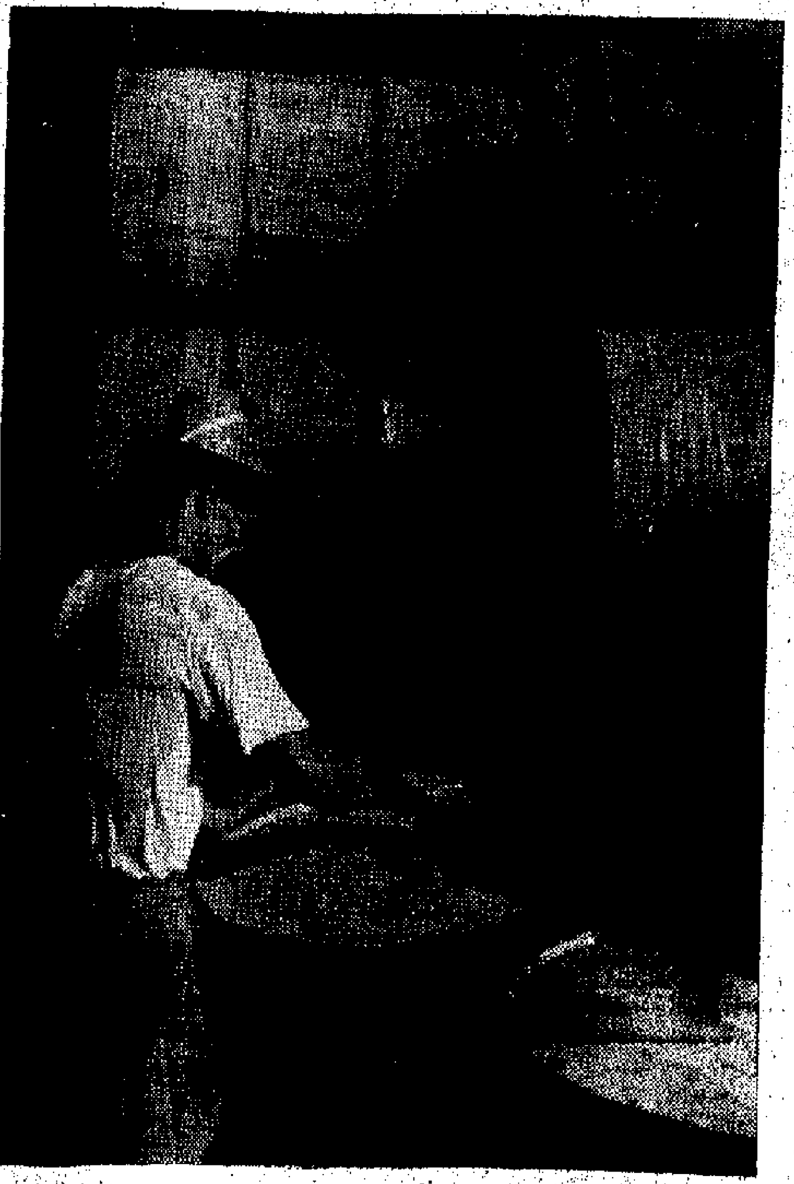
卅五會技術講座 燈光人像又郊遊

香港卅五米厘攝影研究會，定本月十三日（星期二）下午七時半在會所舉行技術講座，由該會會士及香港攝影學會會士陳銘主持，講題：「彩色幻燈片拍攝之研究」第二講，屆時將有各種示範。

又該會定本月十六日（星期五）下午七時半在會所內舉行燈光人像實習，由該會會士及中華攝影學會會士梁波主持，屆時將有人物造像，各會友可攜機參加。

該會又定本月十八日（星期日）前往新界大埔墟作小組獵影，由黃兆洲及郭佩徽兩會友領隊，參加者可於是日上午九時正於大埔墟火車站集合。

黑白 （第四五八期）



油站 孔慶燃

作品與雲彩

·丁路·

作品評介

久居島隅的影友都會熟知，這兒秋高雲淡；冬季晴朗無雲，春三月時卻多霧，潮濕；而入夏之後，雲層變化多端，尤其是早晚的雲霞，更加豐富。

拍攝郊區風景，和戶外人物，對於平淡乏味的天空，有時利用雲彩的變化，可使本來平平無奇的畫面，頓時增色不少。因此，如何利用夏天的雲霞，去豐富畫面？自然會引起影友們濃厚的興趣了。

這期刊登的兩張風景作品，都是和雲彩有關的。

「塘畔」：作者拍攝於初夏的一個黃昏，地點是元朗舊墟附近的橫洲。當時薄霧初散，晚霞如錦，橫洲魚塘，反映了一片雲霞，近處一個村莊在塘邊洗滌雜物，色調暗沉，遠景是疏落的油加里樹，剛好補充了畫面當中的過多空白的位置，更上角是淡淡的晚霞，使塘畔更具氣氛。

這張作品的好處是較能表達出塘畔黃昏前的景色，儘管是常見的景物，但拍來樸實自然，毫沒有半點佈置的匠心；尤其是利用晚霞去補充空白的位置，使畫面豐富多變。

假如沒有晚霞和雲彩，這張作品，反差一定很強，畫面上只留下遠處疏林和近處塘邊兩塊深色調的景物，那就完全沒有半點氣氛的了。

因此，這張作品的好與不好，和晚霞的是否美麗，是有着絕大的關係的。

「向陽曲」：是拍攝於離島平洲更樓石附近的作品，更樓石本來有兩個石墩，作者只選用了右邊的一個高崖的位置，深黑色調的平洲疊石和下邊鱗片狀的石塊，剛好構成曲折的形狀，崖頂遊伴引臂高呼，氣魄豪邁。

這張作品，假如和前作一樣，都沒有變化豐富的雲彩，那就顯得比較單調的了。

作者拍攝這張作品時，早就着意經營。原來的畫面，只在水平線上掩映在不很高的雲層之中，而天空卻是一片晴朗，沒有半點雲彩。這樣一來，儘管畫面的氣魄夠大，但右上角卻過份空白，使顯得左邊太重，右邊太輕了。

爲了增加氣氛，作者在放大的時候，把早就拍好有雲霞的朝陽，在叠放時加了上去，補充了畫面右邊的空白位置，使整個畫面，顯得生動豐富，正如作者所提示的：「一曲向陽高歌，可以表達當時的心境！」

這張作品，根據作者拍攝的紀錄，爲了要表現前景的廣闊，拍時採用三五毫米的廣角鏡頭。但爲了表達朝陽高升，亦採用了一三五長焦距的遠攝鏡拍朝陽和雲彩，叠放時特別把太陽拉大一些。因此，既保留了景色的廣闊，又突出了朝陽的光芒，使作品看來具有一定雄偉的氣勢。

這種廣角與遠攝鏡交替拍攝叠放的辦法，是值得影友們採用的。

目前已屆夏季，早晚雲彩正濃，閒時關手拍攝一些合適的雲彩，作爲攝影室的叠放資料，急用時一翻即有，往往會把一張本來平平無奇的作品起死回生，妙用不盡。

拍攝雲彩資料，要看具體的情況，如拍廣闊的片狀魚鱗雲，那就要用廣角鏡頭，一般的可用標準鏡頭，加黃鏡或黃綠鏡。拍日落、朝陽而又帶着太陽的，可用一三五長火，加深黃綠鏡或橙鏡。深紅濾色鏡，不宜使用太多，它會使天空過份灰黑，叠放時效果不易處理。雲彩色調較淺些，叠放時可以深淺如意，調整容易。

市場 凌全

簡覆影友

淑思影友：你問逢背光拍攝，是否一定要放大一兩級光圈？這要看具體環境而定。

一般逆光下有較深背景的街景，有時放大兩級光圈還不夠的，主要它是沒有明亮的反光源，因此就要有更足夠的曝光。但較明亮的網繩下，即使逆光，那就放大一級光圈，有時也會過多的了。

尤其是拍彩色幻燈片，更需要正確的曝光，鏡頭直接測光，是比較可靠的，只要對正了軟片速度，對光時較正光圈指針，便可得標準的曝光範圍。

楊子興影友：夏天的陽光當然比冬天的強烈。一般ASA一〇〇度的軟片，已可應付郊外的攝影有餘，用不着太快的軟片。夏天用的濾色鏡，還是以黃綠鏡較爲理想。（丁）

蘇兆泉影友：有關拍夜間閃電的方法，茲介紹如下：把相機鏡頭對正有閃電出現的天空方向，相機本身則裝置在牢固的三腳架上，配上「快門線」，相機鏡頭距離可較至無限遠處，不必用太大的光圈（例如F11至F16左右）及太快的菲林（用ASA一百度者已足夠），如果當夜閃電次數頻密，可把快門預先開啓（用B制或T制），由於天空黑沉，所以在發生閃電之前，軟片的感光並不太大的影響的。當天空出現閃電的景象後，立刻關閉鏡頭就可以了。因閃電的光痕大都是十分明亮的，而且形狀變化不一，爲了拍得更美妙的閃電痕跡，可多拍幾張，以備選擇。一張夜間閃電照片，如果單純拍了閃電痕跡，是不夠表現力的，最好能把夜間城市面上及山川的輪廓拍進畫面，曝光時間，以適當增加一般城市夜景照片的曝光[illegible]，閃電的底片會有不錯的效果。至於彩色和黑白的比較，彩色效果會比黑白的來得突出，景物的層次通過彩色的畫面，會比黑白照片表現得更細緻。至於沖洗閃電底片，是沒有何種硬性規定的方法，如果要使天空與電閃痕跡分得更清楚，可用[illegible]配方，如希望天空出現一些彩色，則用D76式會有深灰色[illegible]的效果。

[illegible]

中華會夏季活動 青松觀獵影敍餐

中華攝影學會一九六九年夏季攝影大活動，定於五月十八日在青山青松觀（新界青山廿一咪麒麟圍）舉行。是次並由東南舞蹈學校學生參加各種舞姿造型攝影，晚間在青松觀舉行敍餐。是次活動要點報道於後：（一）日期：一九六九年五月十八日（星期日）；（二）時間：下午三時正；（三）地點：青山青松觀；（四）是日程序：㈠攝影活動——下午三時至六時，㈡敍餐——下午六時卅分；（五）餐券：每位收費六元（餐券由五月一日起至五月十六日止請到會所及九龍彌敦道七一一號七樓羅蘇民攝影學院購買）。（六）專題攝影比賽：是次活動的一切影作可參加六月份專題比賽，獎品豐富；（七）可攜眷及親友參加。

黑白初階

像紙的種類和性質

底片沖洗後的步驟，就是晒印和放大照片了。因爲每一張底片的影像都是與原來景物陰陽相反的，亦即所謂負像性質，我們不能單從底片的影像去觀看這張底片的畫面，而需要經過晒印或放大的手續，把底片影像的陰陽倒轉過來，才成爲一張照片。

晒印或放大照片所用的像紙基本上分爲兩類，即晒印像紙和放大像紙，兩者除了感光性能有所不同外，兩種像紙均能重現底片的影像，甚至用印晒像紙亦一樣可以放大照片的，不過，比較起來，晒印紙是較爲慢性的，如果用以放大照片，在放大時就需要很長的時間曝光，所以爲節省時間及控制色層等各方面，在放大照片時，是特別以放大性像紙爲宜。

所有用以印放照片的像紙，都對橙黃色或深紅色燈光感光遲鈍，可以在橙紅及紅色安全燈光下進行顯影定影工作。

由於沖洗出來的底片，在曝光時間控制上未必都能準確，或由於將來製作照片畫面效果的需要，加上每一卷軟片的沖洗時間或有不同，所以產生了不同反差性的底片（薄底，厚底和中性底片）。這些不同反差的底片，如果單純用固定的一種像紙印放出來，效果便難以取得劃一。畫面往往會灰沉沉失去原拍攝物的原有鮮豔情調；或者引致一些景物的層次很不夠，爲了要充份滿意地放大出一張畫面理想的照片，所以像紙之中，也分別以不同的反差性能去適應每種底片。大致地來區分，像紙出於反差度的不同，可分爲中性的、硬性的和柔和性的三種。

中性的像紙適合反差正常的底片，這種像紙一般稱爲二號紙。有的廠家把三種性質的像紙用較多的號數去區分它，遇到這種情形，則該廠的中性像紙，可能會編爲三號的像紙了。

硬性的像紙適合反差很弱的底片（俗稱薄底），一般稱爲三號紙及四號紙，但四號紙又比較三號紙來得硬性些。它除了對於反差弱的底片適應外，還可以幫助製作一些大黑大白的照片，色階是減得很少了。

柔和性的像紙適合製作反差較強的底片（俗稱厚底片），一般編爲一號或零號。零號紙又比一號紙來得柔和些。它除了適合放大硬性一點的底片之外，有時一張中性的底片，用一號紙放大，效果反而會更滿意。這種像紙對於表現原物的質地感覺和細緻層次方面，有更多的好處。

除了光面紙與絨面紙外，像紙表面的不同，是另有所謂珠面紙，這種紙面是小珠粒狀，這種珠粒是用機器壓成的。很像龍版印刷出來的照片。在照相館中拍攝的肖像，多喜歡這種像紙。但在製作展覽性照片，就不及絨面紙那麼普遍了。

此外還有磨紋紙，表面如一張草蓆的紋理，相當粗糙，但有些畫面，用這種紙放大，效果又另有一番觀感。

無光澤面紙——這種像紙製作成的畫面，很像一幅木炭畫，因其紙面上無反光成份之故，例如[illegible]

一般製作照片的像紙，又分爲光面紙和絨面紙，光面紙又分爲薄光面與厚光面。薄光面的紙基較厚光紙薄些，基本性質還是一樣的。在購買時要說明自己需要的是薄光面紙還是厚光面紙。一般晒印用的像紙，多爲薄光面紙，至於厚光面紙，則較適合製作大幅度的照片。一般絨面紙[illegible]

此外，還有一種專爲彩色負片放大黑白照片而設的像紙[illegible]

除了紙面性質不同外，放大黑白照片的像紙，又分爲冷調紙和暖調紙兩種[illegible]

·施雲·

夏季海濱攝影 怎樣保護相機器材？

[illegible]

家庭好幫手 寶田